L'ASSURANCE-VIE
une bonne protection à bon prix
ROGER RICHARD
représentant de ASSOMPTION
151, Ave Linden, Summerside Tél: 436-7751

La Voix Acadienne Ltée
de l'Ile-du-Prince-Edouard

SUMMERSIDE, I.-P.-E. 6E ANNEE NO 16 Mercredi le 15 ~~novembre~~ octobre 1980 20 cents

L'enseignement du français s'intensifie deux nouvelles classes cette année

Pour la première année, une classe de français est enseignée à l'école intermédiaire Merritt E. Callaghan de l'Unité 1, afin de permettre aux élèves qui complétaient une 6e année d'immersion l'an dernier d'approfondir et de poursuivre leur connaissance du français. Nous voyons Sr Aline Arsenault et quelques-uns de ses élèves de cette classe. (Photo E.P.)

A Charlottetown une autre classe s'enseigne complètement en français et celle-ci est offerte à la suite du déménagement du ministère des Affaires des anciens combattants. Nous voyons de g. à d.: Suzanne Landry, Mlle Roxanne Parent (enseignante), Félix Forest et Amélie Bernard (Photo M.L.L.)

Journée internationale des Caisses populaires

25,000 membres à l'Ile-du-Prince-Edouard près de $55 millions d'actif

La journée internationale des caisses populaires est un moment tout propice pour se rappeler les pionniers et les principes du mouvement des caisses populaires et leur rendre hommage. C'est une occasion spéciale de renouveler son engagement personnel et institutionnel aux idéaux que visent les chefs depuis plus de 125 ans; la coopération, la démocratie économique, l'épargne personnelle et un sage usage du crédit. Elle a été conçue en 1948 par la Société mutuelle CUNA dans le but de prélever des fonds grâce à des banquets et des conférences et au début des années soixante-dix s'est répandue partout au monde.

Le conseil international des caisses populaires nous rapporte dans ses dernières analyses statistiques que depuis six ans l'expansion des caisses populaires a dépassé de beaucoup celle des autres institutions financières. Depuis 1980, les épargnes, les prêts et l'actif ont connu une augmentation de 300 pour cent alors que le nombre de membres s'est accru de 93 pour cent.

Presque un tiers des Canadiens sont membres des caisses populaires selont les données de M. A.A. Bailey, directeur administratif du conseil international et ceci est dû au fait que les caisses peuvent s'établir dans des régions éloignées qui n'attirent pas les banques. Il ajoutait en plus que la majorité des nations membres du conseil international sont des pays en voie de développement.

Les caisses populaire ont vu le jour à l'Ile-du-Prince-Edouard en 1936 en plein milieu de la dépression et en 1941 on en trouvait déjà quarante-cinq de Tignish à Souris. Il était alors question d'institutions communautaires, géographiquement déterminées avec des services assez restreints mais qui correspondaient à des besoins. Les membres étaient encouragés à épargner, à investir ces épargnes et à en faire profiter ceux qui en avaient le plus besoin. Ce qui semble avoir plus profiter aux membres fut l'étude de la situation économique et la recherche de solutions.

Les résultats du travail des pionniers furent très encourageants et en 1967, la Ligue des Caisses, instituée en 1939, mena une étude dont les conclusions furent la consolidation des cinquante-sept caisses. Aujourd'hui il y a treize caisses dont onze opèrent à plein temps et offrent à peu près les mêmes services que les banques.

Année internationale des personnes handicapées

1981

L'Assemblée générale des Nations Unies a proclamé 1981 Année internationale des personnes handicapées. **Le thème de l'année est "Pleine participation et égalité".** L'année vise à permettre aux personnes handicapées de jouir des mêmes droits et possibilités disponibles aux autres membres de la société.

L'emblème officiel, adopté par les Nations Unies, pour l'Année internationale des personnes handicapées (A.I.P.H.) symbolise deux personnes qui, placée sur un pied d'égalité, se tiennent les mains en signe de solidarité et de support mutuel.

Cet emblème est fondé sur un dessin original présenté par la Commission française de l'A.I.P.H. Les feuilles qui l'entourent représentent une partie de l'emblème de l'organisation des Nations Unies.

SILLIKER CONSTRUCTION LTD.

Verre laminé, vitrines, miroirs, unités étanches, portes et fenêtres d'aluminium.

20 Glen Drive
Tél: 436-5758

St-Eleanor's
892-0651

Appel de soumissions pour enlèvement de neige

Commission scolaire régionale No 1

Le soussigné recevra des soumissions scellées marquées "Enlèvement de neige" jusqu'au 23 octobre 1980 inclusivement, pour le déblayage de neige au cours de la saison 1980-81, aux écoles suivantes

Ecole polyvalente Westisle
Ecole élémentaire de Tignish- y compris l'ancienne secondaire de Tignish
Ecole élémentaire de St-Louis
Ecole élémentaire d'Alberton
Ecole élémentaire de Bloomfield
Ecole élémentaire d'O'Leary
Ecole élémentaire d'Ellerslie
Ecole secondaire junior Hernewood
Ecole secondaire junior M.E. Callaghan

Les formulaires de soumission sont disponibles au bureau de la Commission scolaire.

Les entrepreneurs qui présenteront des soumissions devront visiter chaque école avec le soussigné, afin de s'assurer qu'ils ont l'équipement nécessaire et qu'ils comprennent bien le travail requis pour toutes les surfaces.

Ni la plus basse, ni aucune soumission ne sera nécessairement acceptée.

Superviseur de la propriété
Commission scolaire régionale No 1
C.P. 57
Elmsdale, I.-P.-E.
C0B 1K0

Heures de marées

Mercredi le 15 octobre

Summerside

Heure	Hauteur
0120	4.2
0800	1.9
1615	4.5
1925	4.2

Rustico

Heure	Hauteur
0410	1.0
1110	1.5
1440	1.4
2125	3.0

The Coach Room
AN OLD ENGLISH INN DINING ROOM
recommended by Chatelaine
The Linkletter Motel
CAA AAA
CENTRAL & MARKET
SUMMERSIDE
DIAL 436-2157
54 COMFORTABLE UNITS
'Islandia' RESTAURANT
Hospitality is our business
RELAX IN THE NEW
Heritage Taproom
the opulence of the past

Buffet chaud et froid à $4.00

DU LUNDI AU VENDREDI
11h30 à 1h30 p.m.
aussi le vendredi
de 4h30 à 7h30 p.m.

METS ITALIENS EN SPECIAL LE MARDI ET METS CHINOIS EN SPECIAL LE JEUDI

GRANT MOASE QUALITY JEWELLERS

Montres · diamants
SUMMERSIDE, I.-P.-E.
Tél: 436-3882

Fonction publique Canada
Public Service Canada

Appel de candidatures mixtes

Dans un pays d'eau et d'espace

Devenez officier de la Garde côtière Canadienne

Des baliseurs, des navires rapides spécialisés en recherche et sauvetage, et une des plus importantes flottes de brise-glaces au monde portent tous l'insigne de la Garde côtière et assurent la sécurité des activités maritimes du pays.

La Garde côtière canadienne du Minisrère des Transports offre une excellente formation et une carrière intéressante aux jeunes gens, hommes et femmes, attirés par la vie en mer et désireux de mieux connaître leurs pays. Les candidats choisis seront formés en mécanique de marine ou en navigation au Collège de la Garde côtière canadienne, à Sydney en Nouvelle-Écosse.

Le programme d'une durée de trois ans offre une sélection de divers sujets incluant entre autres les opérations de navire reliées au pont ou à la salle des machines, les mathématiques, les sciences, le droit maritime ainsi que d'autres matières se rapportant à la navigation dans le monde maritime actuel. Pour de plus amples renseignements sur les critères d'admission ou encore pour obtenir des formulaires d'inscription, il s'agit simplement d'envoyer un coupon dès aujourd'hui. Les demandes d'emploi seront acceptées jusqu'au 31 janvier 1981.

Agent en dotation
Élèves-officiers, Garde côtière
Transports Canada
Place de Ville
Podium, 4e étage
Ottawa, Ontario K1A 0N5

TROUSSE D'INFORMATION GRATUITE

Veuillez me faire parvenir des renseignements additionnels concernant le collège de la Garde côtière canadienne, Transports Canada.

Nom _____

Adresse _____
Rue App.

_____
Ville Province Code postal

Pendant nos mois d'hiver les plus froids.

L'été bat son plein là-bas!

Participez à notre excursion de cultivateurs et de propriétaires de ranchs.

On se rend aux îles Fiji, en l'Australie, en la Nouvelle-Zélande et aux îles Hawaii.

Cet hiver, lorsque le grand froid aura repris, prenez de véritables vacances sous un beau ciel ensoleillé. Notre renommé "Farmers and Ranchers Down-Under Tour" de 28 jours est planifié pour répondre à vos intérêts particuliers. Non seulement vous explorerez des villes et des stations d'été, des sites historiques et des paysages de toute beauté, mais en voyageant à travers les campagnes que vous arrêterez à des fermes et ranchs-- pour y rencontrer les familles. Des visites intéressantes aux stations expérimentales et collèges d'agriculture vous familiariseront avec les recherches et progrès faits en Australie et en Nouvelle-Zélande en productions agricoles. Et certains jours vous pourrez flâner et vous reposer simplement dans les îles des Mers du sud.

Chaque étape du voyage de quelques 26,000 milles sera organisée pour votre plaisir particulier par nos guides sympathiques et compétents.

Joignez-vous à M. Keith Kennedy

Notre tour quittera Charlottetown le 21 février 1981. 32 personnes, au maximum, prendront part à ce 16e voyage annuel. Le prix de $4500.00 comprendra le vol aller-retour, les séjours à l'hôtel en chambres doubles excepté dans les endroits de logement chez les hôtes, les repas, un sac de voyage et bien plus encore... Les places sont limitées! Réservez vite la vôtre.

Pour tous les détails, écrivez à:
Keith Kennedy Tours
C.P. 1030
Charlottetown, I.-P.-E. C1A 7M4
ou appelez M. Jim Fraser au 894-8541

Rustico... on raconte

Encore dés mots de Rustico

Il était tiagne que j'continue mon dictionaire. Le promier mot sera: **"bodrer"**- j'pense que ça vient du mot anglais **"to bother"**. J'ai déjà attendu des "Egmont Bay's" dire le mot **"bodrer"**, ben il ést pas dans le glossaire acadien. Moi, j'croyais que le bon mot était **"déranger"**, ben pou' c'te mot là y avait toute ine grand' strignée de mots en anglais ben **"bother"** y était pas. Pou **"bother"** ça dit **"ennuyer"**. Steure **"bodrer"** veut pas dire **"ennuyer"**, pou' nus-autes! Pis là j'peux p'us me démêler!

2.**"démancher"**- A Rustico ça veut dire "aouare envie de se gratter" ben pas de s'arracher lés manches!

3 **"démonté"**- in aute qu'a in sapré grand' strignée de mots dans le dictionaire, ben pas yonne qui dit **"excité"**.

4 **"dgigner"**- le dictionaire dit **"bourdonner"**, ben j'ai jamais attendu parsoume d'aute le dire. J'attendu **"Fredonner"**, c'ést toute.

5. **"flâte"**- **"faible"**, j'pense. Quand j'allais au couvaigne i' fallait parler le bon français. Ine fois le temps était sec, pis par hazard la soeur m'attendu dire que lés fleurs étiont **"flâtes"**. A m'a d'mandé: "Que signifie le mot **"flâte"**. Moi, j'ai dis: "Slaque?"! Ben qui c'est qu'a jamais dit "des fleurs faibles?"

"moucheratte"- en anglais c'ést **"muskrat"**. Dans le dictionaire anglais-français y en a pas, ça fait que j'sais pas quoi c'ést en français.

"tambour"- Moi, j'croyais que c'était le bon mot ben steure j'm'en souviagne que Mère Supérieure disait "porche".

Là, pou' vous douner in exempe, j'va asseyer a mette toutes c'tes mots là ensembe.

La **Moucheratte** était pas mal **flâte**. Al était couché dans l'**"tambour"** pis y a in maringouagne qu'a v'nu **"dgigner"** dans ses oreilles. I' l'a piqué pis ça coumencé a **"démancher"**, pis al était pas trop **"démonté"** parce qu'il avait v'nu la **"bodrer"**!

Semaine internationale du prisonnier d'Opinion

Vingt-cinq mille personnes "disparaissent" dans un pays. Quinze mille dans un autre. Dans un troisième, des prisonniers libérés témoignent des tortures subies par une fillette de 14 mois détenue avec sa mère dans un camp clandestin.

Dans un autre encore, un économiste marié et père de famille demande l'autorisation d'émigrer pour aller rejoindre sa famille. Il est aussitôt déclaré homosexuel et emprisonné.

Ailleurs, on arrête un syndicaliste pour la 24e fois en 2 ans, une moyenne d'une fois par mois.

Ces exemples sont tirés des milliers de dossiers d'Amnistie internationale, où sont relatés les cas de prisonniers ayant vu leurs droits fondamentaux bafoués par leur propre gouvernement.

Durant les dernières années, certains gouvernements, ne se cantonnant plus aux techniques de torture classiques pour briser l'opposition, ont donné de nouveaux visages à la répression et à l'emprisonnement.

La Semaine internationale du prisonnier d'opinion, organisée par Amnistie internationale, se veut l'occasion de dénoncer le plus sévèrement possible quatre d'entre eux: Les disparitions- le bannissement, l'exil intérieur, l'assignation à résidence- la détention répressive à court terme- les accusations criminelles fabriquées.

Ces 4 visages possèdent un trait commun: ce sont des "raccourcis" de la répression. Dans chaque cas, les gouvernements concernés ont choisi d'éviter les difficultés posées par un procès honnête (longueur des délais, mauvaise publicité, bavures). Dans chaque cas, la victime n'a pas pu profiter véritablement de la protection de la loi- pire encore, elle a souvent vu son intégrité physique et mentale sauvagement attaquée.

Les gouvernements en cause ont tous violé la Déclaration universelle des droits de l'Homme, d'après laquelle toute personne a droit à la vie, à la liberté et à la sécurité de sa personne, à la reconnaissance de sa personnalité juridique, à un recours contre les actes violant ses droits fondamentaux, à la protection contre l'arrestation, la détention et le bannissement arbitraire.

Lorsque les gouvernements baillonnent ainsi toute dissidence, Amnistie internationale considère qu'il est du devoir de l'opinion publique internationale de prendre la relève et de manifester vigoureusement son opposition.

Aucun gouvernement ne peut rester complètement insensible aux pressions de la communauté internationale: les milliers de prisonniers qu'Amnistie internationale a contribué à libérer le prouvent.

Les groupes et les individus désireux de se joindre aux membres d'Amnistie internationale sont priés de communiquer avec le secrétariat national d'Amnistie internationale, au 1800 ouest, boulevard Dorchester, bureau 401, Montréal, Qué. H3H 2H2. Téléphone: (514) 931-5897.

La maladie canine est ici pour rester

par Mona Lucker Laforge

I.-P.-E.- D'après le Dr Dave Thomas, vétérinaire à la clinique de Kensington, la maladie "canine parvovirus" qui fut introduite à l'Ile il y a quelques mois serait ici pour rester. A l'avenir, les propriétaires de chiens devront protéger leurs animaux contre cette maladie par le vaccin tout comme on doit protéger les chats contre ce même genre de maladie. Cette maladie est assez nouvelle chez les chiens et aucun vaccin n'a encore été développé pour la combattre, alors, on se sert du vaccin contre une maladie semblable chez les chats, "feline panleukopenia". Ce vaccin semble être efficace puisque l'éruption de cette maladie à Summerside est maintenant sous contrôle. De 15 à 20 chiens en seraient morts au début mais depuis l'emploi du vaccin, aucune perte n'a été rapportée, d'après le Dr Thomas.

Environ 400 chiens de la région avaient été immunisés contre cette maladie avant qu'elle ne se propage ici et environ 800 chiens ont maintenant été immunisés à la clinique de Kensington.

Quoiqu'on manqua de vaccin au milieu de l'épizootie les cliniques vétérinaires possèdent maintenant le vaccin requis et le Dr Thomas recommande aux propriétaires de chiens de les faire innoculer. Cette maladie qui est presque toujours fatale s'attaque aux chiens de tout âge mais est plus pénible chez les chiots. On peut faire innoculer un chien dès l'âge de 8 semaines.

Le Dr Thomas remarque que les gens de la région on très bien répondu au besoin de leur chiens et qu'ils sont des propriétaires responsables qui aiment leurs animaux.

Personnalité de la semaine

par M.L.L.

Nous désirons remercier tous ceux qui ont si bien voulu participer avec nous à la présentation de la "Personnalité de la semaine". Nous avons remarqué que plusieurs personnes se demandent s'ils sont dignes de ce titre ou s'ils ont accompli assez pour que ça vaille la peine d'en parler. D'après nous, toute personne fait sa part en travaillant dans son domaine et chaque personne touche beaucoup d'autres êtres humains autour d'elle. C'est dans ce but que nous essayons toutes les semaines de vous présenter quelqu'un afin de partager avec ceux qui connaissent cette personne, un peu d'amitié, ce qui ajoute toujours à la joie de vivre.

C'est pourquoi nous remplaceront dorénavant notre personnalité de la semaine par:

Quelqu'un de chez nous...

Mlle Roseline Richard est née à Mont-Carmel le 4 octobre, 1980, fille de feus M. et Mme Pierre Richard (Marguerite Arsenault). La 2e d'une famille de 7 enfants (dont 5 sont encore vivants), elle fit ses études à Mont-Carmel et se souvient d'avoir été obligée de marcher pour se rendre à l'école. "Aujourd'hui on prendrait l'autobus" dit-elle en souriant.

Etant une des ainés de la famille, elle aida sa mère à la maison et quand ses frères et soeurs se marièrent elle aida leurs familles aussi. "Même si je ne me suis jamais mariée, j'ai soignée bien des petits enfants" nous dit-elle.

Son père avait une homarderie et elle y travailla pendant une trentaine d'années. Quoiqu'elle n'ait pas visité les homarderies modernes, d'après ce qu'on lui dit, elle raconte que c'est bien différent aujourd'hui et que la pêche est différente aussi. "Comme tout le reste ça bien changé" de dire Mlle Richard.

Lors de notre entrevue, elle tricotait une belle paire de bas de laine et cet été elle en vendit une cinquantaine de paires au Centre d'artisanat du Village Pionnier. Elle fit aussi beaucoup de tapis crochetés pour vendre mais dernièrement elle aime mieux tricoter.

Elle est *membre* des Dames de l'Institut de Cap-Egmont et du Club d'Age d'Or. Son passe-temps favori est de jouer aux cartes mais elle aime aussi faire de la lecture.

Le 12 octobre ses parents et amis se réunissaient pour célébrer avec elle son 90e anniversaire.

Premier 45 tours

Le groupe PURLAINE est heureux de vous informer que son 1er 45 tours a été distribué à diverses stations radiophoniques à travers le Canada.

PURLAINE, expérience collective, explosion d'expressions, des sons acoustiques, du folklorock, des rêveries, des sons électriques, du "heavy", des bleus, des sons allant du synthétiseur au klaxon de bicyclette; voilà un peu PURLAINE, une variété musicale progressant vers un ensemble sonore complet.

Pour entendre *Un jour j'irai dans l'nord* et *Révélation* de PURLAINE ou avoir plus de renseignements au sujet du 45 tours, contacter votre poste de radio locale.

CONSOLIDATED CREDIT UNION LTD. de Summerside

Le gérant et le personnel

participeront aux célébrations de la Journée des Caisses populaires de l'I.-P.-E., jeudi le 16 octobre, 1980 et encouragent tous les membres de Summerside et des environs à venir se joindre à eux en se renseignant sur les divers plans d'épargne et de prêts et les compes courants disponibles à la Caisse Populaire de Summerside.

Bienvenue aux délégués

Nous sommes heureux de vous accueillir aux célébrations de la journée internationale des Caisses populaires le 16 octobre

Ensemble nous réussirons

MORELL CREDIT UNION
MORELL
I.-P.-E.

ASSEMBLEE ANNUELLE

Réservez la soirée du 5 novembre pour l'assemblée annuelle de la Caisse Populaire Evangéline au Centre Vanier de Wellington.

Abonnez vous à LA VOIX ACADIENNE

$8.00 l'an à l'Ile
$11.00 l'an à l'extérieur

Nom _____
Adresse complète _____
_____
_____

La Voix Acadienne
340, rue Court
Summerside, I.-P.-E.
C1N 4K2

Editorial

Les caisses populaires

Chaque année, vers cette date, les caisses populaires de l'Ile-du-Prince-Edouard tiennent leur assemblée annuelle et il semble tout à fait de mise que nous, les Acadiens, soulignions ce fait puisqu'il est incontestable qu'elles ont joué un rôle considérable dans le développement économique et social de notre petit peuple. Comme c'est le cas pour la majorité des organisations, les caisses populaires se sont implantées chez nous dans presque toutes nos régions acadiennes parce qu'elles répondaient à un besoin.

On rencontre assez de gens qui se plaignent que les caisses populaires soient devenues des institutions financières un peu comme toutes les autres alors qu'elles ont été conçues pour servir d'abord et avant tout la population à faibles moyens financiers. Que ce soit prévu ou non, que ce soit souhaitable ou non, leur expansion s'est réalisée dans un assez court laps de temps et par le fait même elles ont dût adopter un système de contrôle, un système de services qui leur permet de faire concurrence aux banques et qui les dépersonnalise jusqu'à un certain point. Si l'on jette un coup d'oeil à la première caisse qui a existé à l'Ile, la Banque des Fermiers de Rustico et si on se rappelle le nombre considérables de caisses qui furent établies dans les années trente, il s'agissait bien sûr de quelque chose de très modeste.

Les petites caisses, comme les petites fermes, les magasins de campagne sont disparues ou sont en train de disparaître mais elles ont laissé leur marque. Il n'est pas question ici de pleurer sur le passé mais il est bon parfois d'établir des faits. Les Acadiens ont connu la déportation, la perte de leurs terres et de leurs biens et ils ont été traqués par les financiers et les propriétaires anglais. Il leur a fallu prendre leur courage à deux mains, réaliser quelques économies, étudier le système économique et la finance, se plonger le nez dans des livres et trouver un moyen de se sortir de ce malaise économique. Des leaders sont sortis des rangs, comme il en surgit souvent dans les temps de besoin, et les cercles d'études ont été lancés. Nos colloques, nos séminaires, nos ateliers de travail ne sont pas de nouvelles inventions quoiqu'ils soient une magnifique occasion de dépenser des énergies et de l'argent. Nos prédécesseurs les ont connus, se sont instruits et ont mis en marche un système qui nous a valu son pesant d'or.

Au point de vue formation, nos caisses nous ont été d'un précieux avantage puisqu'elle nous ont enseigné jusqu'à un certain point à travailler ensemble. Encore aujourd'hui, celles qui fonctionnent bien demandent une certaine participation des membres de même que du bénévolat et elles ont encore l'avantage de travailler pour la population de chez nous ainsi que pour son avancement. Elles gardent nos épargnes chez nous et les bénéfices reviennent à ceux qui font fructifier leurs épargnes.

La critique négative ne donne rien. Cherchons surtout le positif dans nos institutions et faisons le valoir. C'est le temps, non demain mais bien aujourd'hui, d'enseigner l'épargne à nos jeunes, de les faire profiter de ce que nous avons pu apprendre et de les aider à éviter les faux pas que nous avons eu le malheur de faire.

Jean-H. Doiron
rédacteur

Opinion du lecteur

C'est avec plaisir que je constate qu'une de nos institutions de savoir se soit penchée sur un problème des Vietnamiens et leur fournisse les moyens d'apprendre la langue anglaise afin qu'ils puissent s'intégrer plus rapidement à la vie de chez nous. Il semble assez évident que ces gens veulent le plus tôt possible devenir des Canadiens de premier ordre et pour le faire ils doivent en quelque sorte s'assimiler à la majorité.

Je dois malheureusement être plus avare de mes félicitations envers la même institution qui semblait vouloir mettre en place un cours de secrétariat en français à l'Ile-du-Prince-Edouard mais qui a cependant refusé a priori d'y inclure des cours de français et ensuite de l'offrir dans le milieu où réside la majorité de la population française, soit les régions Evangéline et Tignish-Palmer Road. Les responsables ont refusé de sortir de la ville de Charlottetown, forçant les jeunes qui auraient voulu se prévaloir de ce cours de vivre dans un milieu anglophone et d'accumuler des dettes. C'est un peu comme si on avait obligé les Vietnamiens d'aller suivre un cours à Souris.

D'ici, peu de temps, alors que le cours semble s'avérer un fiasco, on reprochera aux Acadiens de n'en avoir pas profité et on oubliera, bien sûr, les conditions que l'on leur imposait. Un cercle vicieux d'où il semble impossible de sortir.

Jean-H. Doiron

Synode des évêques

Dans notre effort de réflexion sur les problèmes majeurs que vivent les familles aujourd'hui, nous devons prendre en considération les profonds changements d'attitudes d'un bon nombre de gens et d'un nombre non moins négligeable de théologiens. Au moment où nous abordons cette réalité nouvelle, nous nous souvenons comment dans notre milieu familial, à l'école et dans la société en général, l'ensemble des comportements étaient guidés par des principes à priori. Ceux-ci constituaient les points de référence de notre perception du bien et du mal. Ils étaient aussi la norme indiscutable de notre conduite, que nous les observions ou non.

Il faut bien reconnaître aujourd'hui que cette situation a changé particulièrement mais non exclusivement chez les jeunes. L'attitude dominante consiste en une conception de la vie presque entièrement a posteriori surtout pour ce qui concerne la vie morale incluant le mariage et le vécu familial. La télévision, la radio, les journaux et revues, en fin la structure sociale toute entière, ne tiennent plus qu'un seul discours. Il n'est qu'une voix qui se fasse entendre, c'est celle du "situationisme", du matérialisme, des valeurs séculières et temporelles. L'idéal chrétien n'est tout simplement pas connu de la plupart des gens ou s'il l'est, il est constamment mis au défi.

Ceci nous semble constituer un véritable tournant historique. Autrefois nous avions le souci d'ajuster notre conduite à l'enseignement de l'Eglise; aujourd'hui, l'acceptation sociale est devenue la norme. Nous entendons souvent dire que les parents n'éduquent plus leurs enfants et qu'ils ont tendance à abdiquer devant leurs responsabilités en abandonnant cette tâche en faveur de l'école. Tout ceci est peut-être vrai mais certains maintiennent que beaucoup de parents déploient de plus grands efforts pour l'éducation de leurs enfants comparativement au passé mais avec beaucoup moins de résultats. Après tout, qui finalement donne l'enseignement aux enfants si ce n'est le monde sécularisé?

Ceci nous amène à conclure que notre seul espoir de succès en tant que pasteurs, réside dans un enseignement correspondant davantage au vécu des familles sans d'autre part mettre en veilleuse les exigences du message évangélique tel qu'inscrit dans l'enseignement traditionnel de l'Eglise et précisé par le Concile Vatican II surtout dans "Gaudium et Spes".

Il ne faut pas oublier que notre rôle comme enseignants est de nous assurer que notre discours est compréhensible. Nous avions et nous avons encore le droit de signaler les dangers qui nous menacent à tout moment. Comme pasteurs, nous avons le droit et le devoir de proclamer l'évangile et de dire au monde que certains de ses comportements sont répréhensibles devant Dieu. Un des événements les plus touchants de l'Ecriture est celui de la rencontre du roi David et du prophète Nathan. Le prophète raconte au roi l'histoire du riche qui pour économiser sur son important troupeau, s'approprie avec violence la brebis choyée, l'unique possession de son voisin pauvre. David indigné, prononce une sentence de mort devant une telle infamie. On connaît bien la réponse du prophète: "Cet homme, c'est toi!" Il ajoute toutefois avec la miséricorde d'un père aiment: "Tu ne mourras pas".

Le prophète ne dit pas: Ce que tu as fait après tout est acceptable, tu étais sous une grande tension, il y a bien des circonstances qui justifient une telle conduite. Il ne dit rien de la sorte. Tu as péché, mais le Seigneur ne t'a pas abandonné. Ton repentir et tes efforts sont acceptables devant le Tout-Puissant.

Je crois que nous devons exercer ainsi notre rôle prophétique. La parabole de l'homme pauvre et de sa brebis amène David à prendre conscience de sa faute. Nous connaissons tous les tiraillements que subissent les familles. Nous sommes tous conscients de la misère de notre condition humaine et de notre échec collectif à vivre pleinement le plan de Dieu dans le domaine de l'expression sexuelle dans le mariage et les relations familiales. Nous n'apporterons aucun remède à cette misère au moyen d'interdictions et de structures contre lesquelles notre peuple, pour le meilleur ou pour le pire, a développé des mécanismes de défense.

(à suivre)

CORRESPONDANTES

Tignish, Mme Eleanore DesRoches	882-2887
Mme Roy-E. Doucette	882-2292
Mme Alban Gallant	882-2222
Palmer Road, Mme Emile Myers	882-2227
Mme Betty Poirier	882-2649
Miminegash, Mme Rita Gallant	882-2950
Bloomfield, Mme Oscar Gallant	859-2048
Wellington, Mme Anita Maddix	854-2749
Baie-Egmont, Mme Léonard Gaudet	854-2040
Mme Léah Gallant	854-2668
Mme Alphée Gallant	854-2113
Mme Arsène Gallant	854-2113
Mont-Carmel, Mme Glorice Richard	854-2171
Miscouche, Mme Paul Bernard	436-3740
Summerside, Mme Mathilda Richard	436-3475
Rustico, Mme Cyrille Buote	963-2530
Rustico-Nord, Mme Francis-R. Doiron	963-2329
Charlottetown, Mme Joseph Gaudin	892-3846

Voix Acadienne Ltée

340, rue Court
C.P. 1420
Summerside, I.-P.-E.
C1N 4K2
Tél: (902) 436-6005

L'équipe
du journal
"La Voix Acadienne"

M. Jean Doiron
Mme Liliane Gaudet
M. Dosithée Poirier
Mme Mona Lucker
Mlle Sylvia Gallant
Mlle Marcia Maddix

Courrier de la deuxième classe
Enregistrement No 3486
Port-payé à Summerside, I.-P.-E.

Après 9 ans de convalescence

par Mona Lucker Laforge

SUMMERSIDE- Pour Mme Kathleen Corr, native de Wellington, le 3 octobre était une journée très importante car elle pouvait préparer elle-même son repas pour la première fois depuis 9 ans. Ce jour-là elle déménageait du "Summerset Manor" à Summerside, à son petit appartement pour personnes âgées et ce qui semblait lui plaire le plus était de pouvoir faire sa cuisine elle-même

A la suite d'une chutte il y a 9 ans, elle se vit contrainte à une chaise roulante et depuis 5 ans elle était résidente au Manoir. "Je me sentais si incapable" dit-elle, mais, avec de bons soins, de la thérapie et beaucoup d'efforts Mme Corr peut marcher et faire ce qui lui plaît. Elle livre les journaux aux résidents du Manoir deux fois par jour et elle compte continuer cette pratique. Agée de 58 ans, elle dit se sentir jeune et très bien en ajoutant: "Je ne sais pas ce que j'aurais fait sans eux, ici (au Manoir)".

D'après Mme Alma Gaudet, directrice des activités au Manoir, désormais, la pratique sera d'essayer de réintégrer ces personnes dans la communauté après leur réhabilitation.

S.S.T.A.: Délégation de l'exécutif à Fort Amherst

par M.L.L.

ROCKY POINT- Une délégation de l'exécutif de la S.S.T.A. se rendait au parc national "Fort Amherst" à Rocky Point pour vérifier l'interprétation de l'histoire acadienne à laquelle les visiteurs de ce parc seraient exposés.

Les membres de la délégation furent contents de constater que les services du Centre sont offerts dans les deux langues officielles du Canada. Toutefois, il déplorent le fait que le Centre ne fait presque pas mention de la vie acadienne actuelle à l'Ile-du-Prince-Edouard.

Le groupe remarquait que, l'établissement de l'église St-Jean l'Evangéliste à Port LaJoie de même que les premiers prêtres résidents, n'étaient pas mentionnés. De plus aucune mention n'est faite de quatre nouvelles paroisses qui furent établies à la suite du recensement de Sieur Joseph de LaRoque en 1752. Le groupe suggère qu'une copie de ce recensement soit exposée au Centre ainsi qu'une copie des régistres de Port LaJoie, les registres civils, le registre paroissial de l'église St-Jean l'Evangéliste et une copie de la carte de la Rivière du nord-est qui date de 1730.

Les cinq membres de l'exécutif de la S.S.T.A. qui formaient cette délégation sont: M. l'abbé Edouard Cormier, président de la Société, M. l'abbé Charles Gallant et MM. Jean-Paul Arsenault, Aubin Richard et Francis Blanchard. Ce dernier prépara un rapport détaillé, incluant les points mentionnés ici et autres, qui fut présenté à l'exécutif à sa réunion régulière du 25 août et aux représentants des Parcs Canada. M. Blanchard nous dit que l'exécutif poursuivra sa demande auprès des responsables pour essayer de faire apporter ces changements.

M. Alcide Bernard, administrateur de la Société, affirme avoir reçu une réponse des autorités du Parc qui demandent de rencontrer la délégation.

M. Don Harris, surintendant des Parcs Canada pour l'I.-P.-E. dit qu'il doit rencontrer le personnel du bureau régional avant de pouvoir rencontrer l'exécutif. Il dit que la présentation à "Fort Amherst" est de 50% anglais et 50% Acadien. Il dit aussi s'être rendu au Parc depuis et qu'il est satisfait de la présentation. Il faudra qu'il rencontre la délégation avant de savoir à quoi s'en tenir.

Lancement de la campagne SSTA

La campagne annuelle de recrutement de membres de la SSTA débutera le 19 octobre dans la plupart des succursales.

La campagne, qui se poursuivra jusqu'au 9 novembre, est organisée par les succursales de la Société.

La Société Saint-Thomas d'Aquin compte maintenant 12 succursales de Tignish à Souris avec un total de 2,200 membres.

Dans chaque succursale des bénévoles iront à vos portes pour ramasser votre cotisation et pour vous fournir un peu d'information sur le travail de la Société. Toutes personnes de descendance française peut devenir membre de la SSTA. Si pour quelques raisons vous n'étiez pas contacté, vous pourrez communiquer avec le bureau à Summerside pour obtenir votre carte de membre.

Devenir membre de la SSTA indique d'abord une adhésion aux buts de celle-ci. Devenir membre devrait aussi indiquer un consentement à participer à la réalisation de ces buts à travers des succursales locales. Cette année la SSTA fera un effort spécial pour améliorer le fonctionnement de ses succursales et pour augmenter la participation de ses membres.

Joignez-vous donc à ceux qui travaillent pour le maintien et la survie de la vie française à l'Ile-du-Prince-Edouard.

Faisons chacun notre part!

Alcide Bernard

La Société Saint-Thomas d'Aquin

La Caisse Populaire de la
BASE DES FORCES CANADIENNES
Summerside
Tél: 436-7277

se joint aux célébrations de la
Journée internationale des Caisses Populaires
jeudi, le 16 octobre 1980
BIENTOT

Notre caisse sera ouverte à tous les résidents de l'I.-P.-E. qui désirent s'inscrire comme membres chez nous.

Nous nous ferons un plaisir d'être à votre disposition et vous faire profiter de nos services complets.

STELLA MARIS CREDIT UNION

La Caisse Populaire
DE Rustico-Nord

Invite ses membres et toute la population à célébrer la Journée Internationale des Caisses Populaires le 16 octobre 1980.

en s'informant sur tous les services qui lui sont offerts et en participant au banquet et au bal le soir, à Morell.

COORDONNATEUR DE PROJETS

SECRETARIAT DU CONSEIL DES PREMIERS MINISTRES DES MARITIMES
Halifax (N.-E.)

Le Secrétariat du Conseil des Premiers ministres des Maritimes est à la recherche d'une personne intelligente et énergique, capable de s'exprimer avec aisance, et désireuse de s'épanouir dans un milieu dynamique et stimulant.

L'organisme

Le Conseil est un organisme qui a à sa tête les premiers ministres du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse et de l'Ile-du-Prince-Edouard et qui vise à encourager et à coordonner la collaboration entre les provinces que ceux-ci représentent. Le Conseil, qui est divisé en cinq bureau, a à son service plus de 250 employés qui offrent des services au gouvernement, à l'industrie et au public.

Le Secrétariat se compose d'une petite équipe formée de professionnels et de membres du personnel de soutien et il s'occupe de questions et d'occasions d'ordre régional, fait des recherches relatives à la politique et a l'administration publiques et assure les services de coordination et de soutien dans le domaines des affaires intergouvernementales. Les intérêts du Secrétariat sont évidemment très vastes, mais on met actuellement l'accent sur le secteur économique. Le Secrétariat sert également de siège social aux quatre autres bureaux du Conseil dans divers domaines administratifs.

Le poste

Le titulaire du poste de coordonnateur de projets se verra confier diverses tâches qui varieront en étendue et en complexité selon les besoins du Conseil et l'aptitude du titulaire à obtenir des résultats. La plupart des tâches auront trait aux comités intergouvernementaux; le titulaire sera par conséquent appelé à entrer en contact avec des cadres supérieurs du gouvernement et de l'industrie. Dans de nombreux cas, le titulaire devra faire beaucoup de recherches et s'astreindre à un travail minutieux. Dans les limites d'une gestion responsable, le titulaire pourra s'attendre à jouir d'un maximum d'indépendance et d'autonomie.

Le titulaire

Le candidat choisi, sera probablement un diplômé récemment sorti d'une université ou une personne désireuse de prouver qu'elle à plus à offrir que ce qu'exige d'elle son emploi actuel. Ses études et ses antécédents de travail indiqueront clairement qu'il désire exceller. Le titulaire aura au moins un diplôme, probablement en économique ou dans un domaine connexe. Les véritables atouts du titulaire sont l'intelligence, le jugement, l'énergie et la souplesse. Ces attributs, joints à des aptitudes bien développées dans les domaines des communications et des relations interpersonnelles, feront du titulaire une personne qui sait comment accomplir son travail.

Conditions d'emploi

Le titulaire sera en poste pour une période maximale de trois ans, mais il se peut que son contrat soit renouvelé. On peut tenir compte d'affectations provisoires à partir d'autres organismes. Le traitement à la nomination varie de $16,500 à $22,000. Les avantages sociaux se comparent avantageusement à ceux offerts ailleurs.

Demande d'emploi

On demande aux candidats de faire parvenir un curriculum vitae détaillé à:
Conseil des premiers ministres des Maritimes
C.P. 2044
Halifax (N.-E.)
B3J 2Z1

Les intéressés peuvent obtenir des formules de demande d'emploi à l'adresse susmentionnée. Prière de mentionner le numéro de concours 80-SM2. Le présent concours prend fin à 17h, le lundi 3 novembre 1980.

Le seul hebdomadaire de langue française en Saskatchewan

L'EAU VIVE

est à la recherche d'un(e)

Reporter-photographe

- responsable à brève échéance du contenu rédactionnel du journal compte tenu des priorités établies par le Conseil d'administration.
- responsable de la correction des épreuves.
- responsable d'administrer et améliorer le réseau de correspondants déjà existants.
- responsable de la couverture des principaux événements francophones de la province.

Le(la) candidat(e) doit posséder de solides notions de français parlé et écrit et doit être en mesure de se débrouiller en anglais et en photographie tout en s'adaptant vite dans un milieu minoritaire.
L'expérience en journalisme serait un atout.

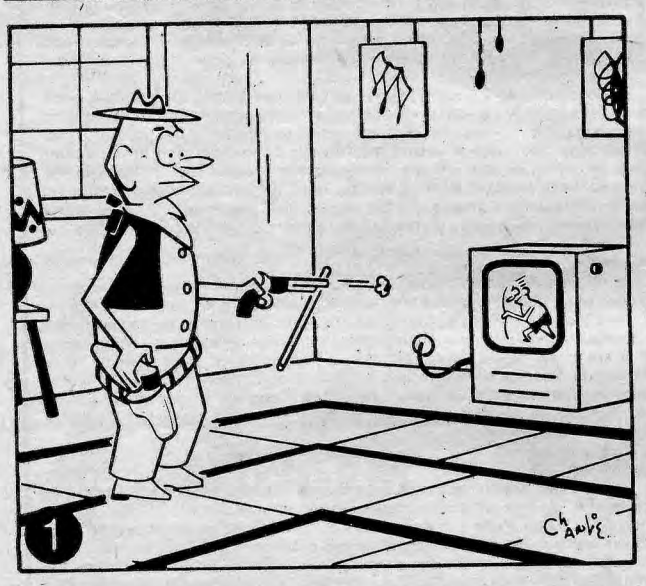
L'entrée en fonction est prévue pour le début octobre.

Le salaire sera établi selon les qualitifactions et l'expérience du candidat(e).
LES CANDIDATS DOIVENT FAIRE PARVENIR LEUR CURRICULUM VITAE LE PLUS TOT POSSIBLE A:

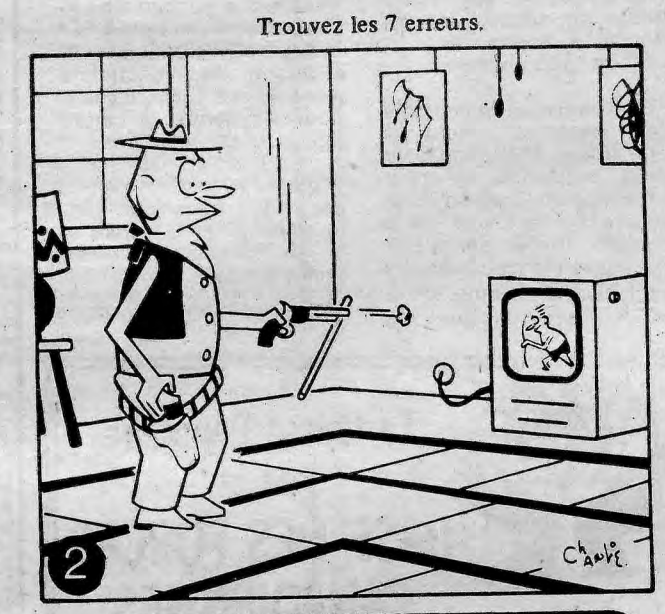
Monsieur Rolland Pinsonneault, président
Les Publications Fransaskoises Ltée
200-20e Avenue Est,
Regina, Saskatchewan
S4N 1J6

Le Coin des Jeunes

JOUEZ AVEC NOUS



Trouvez les 7 erreurs.

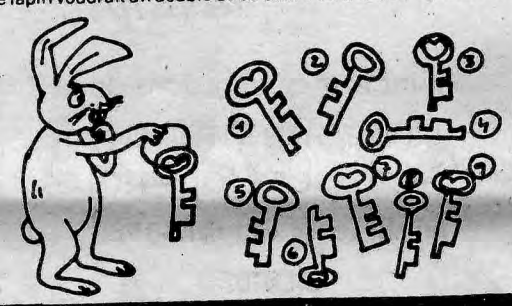


les bulles

Rends à chacun sa bulle.

les 2 semblables

Ce lapin voudrait un double de sa clef. Y en a-t-il un dans ce lot ?



Mon voyage à Mars

Un élève de la 4e année d'immersion à l'école Greenfield, classe de Mme Colette Arsenault, nous présente une de ses compositions. C'est du beau travail Tara et tu prouves qu'on peut certainement écrire le français avec une 4e année d'immersion.

par Tara Richard
4e année immersion
école Greenfield

Tara! Quoi? C'est le temps d'aller se coucher. Oh! Veux-tu que ton papa vienne? O.K. Dond j'ai été me coucher et j'ai rêvé que j'avais été à Mars. Un jour mon ami est venu chez moi et a dit: Veux-tu venir avec moi et mon papa? Attend! Maman est-ce que je peux aller avec Caroline et son papa? Oui, Merci! Où est-ce qu'on va? On va voir les fusés Pap est-ce qu'on peux aller dans une fusée? Oui, mais ne touche pas les boutons. O.K. (dans la fusée) Oh regard tous ces boutons. Oh regarde il y a un bouton qui dit musique je pense. Touche le O.K. Je n'entend rien; je vais regarder par la fenêtre. Caroline! Caroline! On est au milieu des étoiles. Quoi! Regarde voilà voilà voilà Mars. Est-ce qu'on est sur Mars? Oui il y a un petit garçon et il est vert. Ah non! Caroline est évanouit. Caroline! Caroline! Lève toi! Lève toi! Je pense que le petit garçon veut qu'on sorte de la fusée. Viens O.K. Bonjour "in oh ooo". Qu'est-ce qu'il a dit? Je ne sais pas. Je pense qu'il a dit bonjour. Si ce n'est pas ça, je ne veux pas savoir ce qu'il a dit. Maintenant je pense qu'il veut qu'on va chez lui Viens. Regarde les maisons elles sont assez dôles. Je sais. Cette fois il veut qu'on va dans sa chambre. Regarde sa famille je pense qu'il y a 100 personnes et elles sont de différentes couleurs. Elles sont oranges, violetes, rouges, jaunes, noires et multicolores. Je suis fatiguée Caroline Tara! Tara! Quoi? Tu as besoin d'aller à l'école. Je ne veux pas aller à l'école. Je veux rester à Mars avec Caroline. Est-ce que tu rêves encore? Non c'était vrai. Maman! Maman! Tara a mal à la tête encore. Quelle partie de la tête fait mal? Son cerveau. Drôle, très drôle. Donc je suis allé à l'école et j'ai dit a Caroline qu'est-ce que j'ai rêvé. Puis elle a dit qu'elle a rêvé la même chose. Puis cette nuit j'ai couché à la maison de Caroline.

MOTS CACHES

9 lettres cachées

S	T	S	A	L	L	E	O	P	A	I	R	E	S	L
A	R	M	A	U	T	T	R	I	S	E	T	T	E	O
P	E	R	I	R	I	R	E	I	C	P	I	G	E	U
S	S	E	O	R	E	E	O	O	A	A	I	A	E	V
O	A	P	E	M	R	M	N	R	R	F	O	R	T	E
U	S	U	E	R	S	N	I	E	E	O	N	D	R	P
L	P	C	T	S	A	A	S	R	E	R	C	E	E	C
A	T	E	F	I	O	L	E	H	A	T	E	R	R	S
G	D	E	T	T	E	R	A	R	R	U	E	O	I	S
E	E	R	O	S	A	B	E	A	R	N	C	N	I	S
R	E	R	M	I	I	N	H	S	O	E	A	T	I	O
O	T	E	E	L	N	I	O	M	I	S	E	S	E	U
N	R	N	L	O	R	R	M	O	O	S	E	C	S	C
T	T	E	D	A	T	E	M	U	R	S	T	E	T	I
G	R	I	S	S	R	E	S	O	U	R	D	E	E	S

Ames	Faire	mises	Résiste	sise
arma	forte	murs	rose	soucis
anis	fiole		rimeras	sourde
	fortunes	Nommer	repu	secs
Cris			ruée	site
croc	Garderont	Once	reconnaître	serait
	gris		risette	
Dette		Porte	rire	Tiare
donner	Hâter	paires		très
	habiller	puer	Salle	trahiras
Etre*		périr	sorts	tiers
erre	Légiféreraient	père	saut	tome
éros	louve	pige	sous	
este		puce	suer	
émoi	Moisi	paria	soulageront	

Vous trouverez les réponses à ces problèmes à la page 19.

Appel aux jeunes

A l'occasion de la journée internationale des caisses populaires **LA VOIX ACADIENNE** vous encourage à déposer le plus possible de votre argent de poche dans votre caisse scolaire.

Un jour ce sera vous qui mènerez les caisses. C'est maintenant le temps de vous préparer.

En ramassant les petits sous, vous accumulez de grosses piastres.

La Voix Acadienne Ltée
340, rue Court, C.P. 1420
Summerside, I.-P.-E.
Tél: 436-6005 ou 436-8988

CONCOURS DES JEUNES

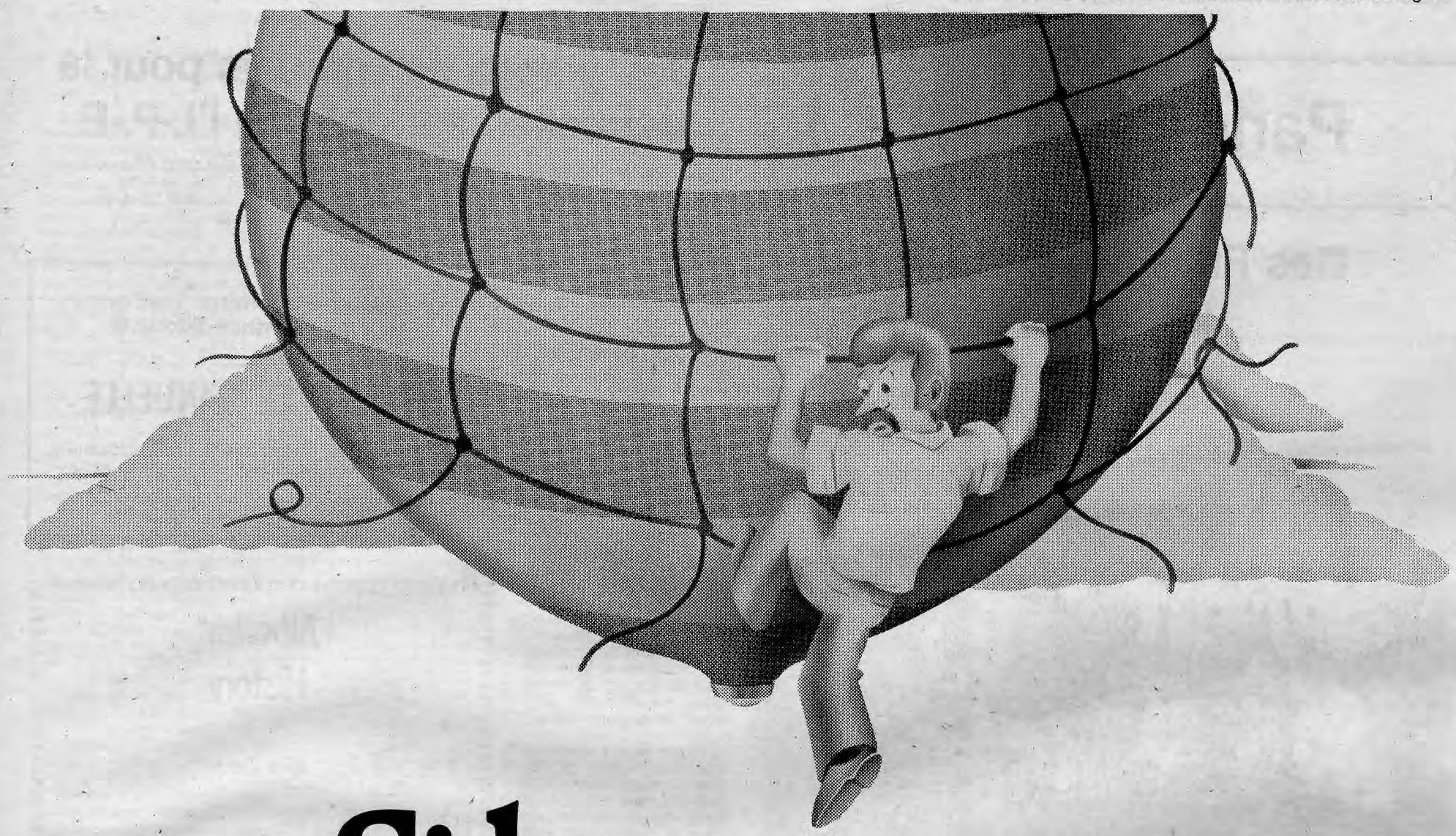
Concours des jeunes: Bien lire les questions, chercher les réponses dans le journal et les inscrire dans les espaces prévus à cette fin. Découper le questionnaire et le faire parvenir à: Concours des Jeunes, La Voix Acadienne, C.P. 1420, 340, rue Court, Summerside, I.-P.-E. C1N 4K2 avant le mercredi midi suivant la parution du journal. La première série de bonne réponses tirée lors du pigeage méritera à son auteur un prix de cinq dollars.

Quand est la journée internationale des caisses populaires? _____
Qui est l'auteur de l'article "Parlons de" que nous publions à chaque semaine? _____
Qui représente le 1er district de Kings à l'Assemblée législative? _____
Qui est directrice du Centre Goéland? _____
Qui est directrice des activités récréatives au "Summerset Manor" à Summerside? _____

Nom _____
Adresse _____

commandité par:
Caisse Populaire Evangéline
Légion de Wellington
Jeunesse Acadienne

Tiré par Maurice Gallant
Gagné par Eva Arsenault, St-Raphaël



Si les vôtres n'ont rien à perdre en vous perdant,

vous n'avez pas besoin d'assurance-vie.

Cette affirmation un peu brutale se veut d'ordre strictement pécuniaire, car il est à présumer que, sur les autres plans, les vôtres ont tout à perdre en vous perdant.

Cependant, si votre disparition risque de faire baisser sérieusement le niveau de vie de votre famille, l'assurance-vie doit être la première mesure de protection de ce standard de vie. Et plus ce standard est élevé, plus sa protection devient difficile, voire impossible, sans assurance-vie.

Vous voulez un exemple? Estimez rapidement quel capital il vous faudrait placer pour retirer en intérêts les deux-tiers de votre revenu actuel. Aux taux d'intérêts courants, vous obtiendrez une réponse approximative en multipliant votre revenu par sept. Parions que vous serez tenté de refaire le calcul en constatant l'ampleur de la somme.

Et si les deux-tiers de votre revenu vous semblent malgré tout un chiffre trop réaliste, recommencez le calcul en partant de la moitié seulement de votre revenu actuel, c'est-à-dire en multipliant ce dernier par cinq.

Les résultats obtenus vous indiqueront dans le premier cas le montant du capital dont votre famille aurait besoin pour vivre à peu près aussi bien qu'actuellement et, dans le second cas, pour se tirer d'affaire plus ou moins convenablement, advenant votre décès.

Si vous possédez déjà ce capital, vous êtes au nombre des privilégiés. Si vous ne le possédez pas, il existe une seule façon de constituer ce "**patrimoine instantané**": l'assurance-vie.

Considérez tout ce dont vous avez réussi à doter votre famille. Cela vaut-il la peine d'être protégé?

Pour obtenir réponse à vos questions, consultez votre assureur-vie ou téléphonez sans frais au Centre d'information de l'assurance-vie en composant ce numéro: 1-800-361-8070.

Les compagnies d'assurance-vie du Canada

Parlons Culture

Des Français visitaient le Canada

par M.L.L.

Un groupe de 60 représentants d'agences de voyage de la France se rendait au Canada en septembre. Le but de cette visite était de familiariser ces agents avec les différentes régions canadiennes qu'ils suggèrent à leurs clients de visiter. Onze de ces agents se rendaient dans les Maritimes en roulottes et ils passaient quelques jours à l'Ile.

D'Halifax ils se rendaient à Toronto où tous les groupes se rencontraient pour discuter de leur voyage et échanger des renseignements.

Mlle Dianne Houston, représentante de voyage au ministère du Tourisme à l'Ile, qui accompagnait le groupe dit qu'ils étaient très heureux de leur voyage au Canada et qu'ils retournent en France avec de bons renseignements pour leurs clients.

Les petites annonces dans "La Voix Acadienne" ça vaut la peine.

Téléphonez: 436-6005 ou 8988

INSTRUCTEUR DE LANGUE FRANCAISE

ATLANTIC POLICE ACADEMY

COMPETENCE: Le candidat ayant le français comme langue maternelle et une formation scolaire en français, doit parler, écrire et lire le français couramment, doit également avoir une bonne connaissance de l'anglais. Le candidat doit posséder un minimum de 5 années d'experérience policière avec une connaissance générale de toutes les matières policières; être capable de communique et démontrer des qualités de leadership.

Une préférence sera accordée au candidat qui aurait complété une formation de base policière à une école d'entraînement reconnue, augmentée par l'entraînement formel dans les matières policières.

FONCTIONS: Le candidat choisi sera requis de consacrer du temps considérable à remplir les devoirs d'instructeur, à développer des programmes et traduire du matériel de l'anglais au français et sera peut-être requis de donner des cours d'anglais.

SALAIRE: Selon l'entente intervenue entre Holland College et l'association des professeurs.

DATE LIMITE: Le vendredi 24 octobre, 1980.

NOTEZ: Le contrat initial se termine le 1982 06 30 avec possibilité de renouvellement.

holland college

Central Administration
40 Great George St.
Charlottetown, P.E.I.
C1A 4J9

Des stages en français pour la Jeunesse agricole de l'I.-P.-E.

Jeunes agriculteurs et étudiants en agriculture (19 à 29 ans), qui possédez **une bonne expérience pratique** du travail dans une ferme (au moins six mois), des possibilités vous sont offertes au printemps 1981, dans le cadre des échanges Franco-Canadiens, de vivre en France une expérience très valable et très enrichissante sur le plan agricole et aussi culturel...

Vous avez une possibilité de séjourner en 1981 en France, pendant une durée de trois à douze mois, pendant laquelle vous vivrez et travaillerez chez une famille d'agriculteurs Français qui sera votre "famille d'accueil"; suivant votre spécialisation et votre expérience en agriculture, vous pouvez choisir entre différentes fermes d'accueil: par exemple fermes laitières, céréalières, pommes de terre, élevage porcin, etc... Quelques placements sont aussi possibles en horticulture.

Vous serez logé(e) et nourri(e)- sauf en horticulture- et vous recevrez chaque mois une rémunération conforme au salaire minimum en France Vous serez également assuré en cas de maladie ou d'accident.

Les frais de voyage sont à votre charge (charters ou tarifs réduits possibles).

Si ce programme d'échange vous intéresse, veuillez communiquer avec:

Dale Dewar
Ministère de l'Agriculture et des Forêts
Division du développement rural

C.P. 2000, Charlottetown,
I.-P.-E. C1A 7N8
Tél: (902) 892-4101

La Société Historique Acadienne de l'Ile-du-Prince-Edouard

ASSEMBLEE ANNUELLE

aura lieu le jeudi 30 octobre, 1980 à 19h30, au Centre J.-Henri Blanchard, Summerside.

Les membres, leurs amis et tous autres individus intéressés à l'histoire acadienne sont invités.

Alberton History

par Alice Green

Le "Alberton Historical Group" fera le lancement du livre "Footprints on the Sands of Time" à l'école élémentaire d'Alberton, le jeudi 16 octobre à 8h du soir.

Bienvenue à tous. Il y aura des divertissements du bon vieux temps et un casse-croûte sera servi.

Journée Saint-Thomas d'Aquin

Campagne annuelle de recrutement de membres

Voici les dates de la campagne dans les succursales suivantes:

Mont-Carmel- 19 octobre
Palmer Road- 26 octobre
Tignish- 19 octobre
Charlottetown- 19 octobre
Baie-Egmont- 26 octobre
Wellington- 26 octobre

Des représentants de votre succursale seront en contact avec vous afin de recueillir votre côtisation. Si vous n'êtes pas contacté(e)(s), vous pouvez payer directement au bureau à 340, rue Court (tél: 436-4881).

QUI PEUT DEVENIR MEMBRE: Toute personne de descendance française vivant habituellement à l'Ile-du-Prince-Edouard.

Bonjour Madame

Restaurant Canadiana
Bonne cuisine
licencié
fermé le samedi
ALBERTON
Tél: 853-3277

Soyez un consommateur averti- dates sur les viandes et produits dérivés

Vendredi dernier, une dame nous a téléphoné pour protester contre la façon dont les viandes sont étiquetées. Elle venait de magasiner chez un marchant local et signalait qu'il n'y avait pas un seul rôti qu'elle pouvait acheter dans ce magasin. Elle a ajouté que la date "meilleur avant" indiquée sur toutes les viandes était celle du jour. Elle nous a alors demandé comment acheter le rôti pour le dimanche dans ces conditions-là.

Il arrive souvent que le personnel de Consommation et Corporations Canada doive répondre à ce genre de question et, sans aucun doute, il en est le même pour le personnel de l'épicerie.

La date que notre dame a vu sur les viandes en montre n'était pas la date "meilleur avant" mais la date d'emballage. Toutes les viandes, le poisson, les volailles et les produits dérivés emballés au magasin ou antérieurement congelés doivent porter une étiquette indiquant leur date d'emballage.

Outre la date d'emballage, le consommateur peut s'attendre à obtenir d'autres renseignements sur la date limite de conservation des viandes qu'il se propose d'acheter. La date limite de conservation vous indique le nombre de jours où la viande demeurera fraîche après l'emballage. Cette date doit paraître sur le paquet ou sur un panneau près du produit. Ces règlements ne s'appliquent qu'aux viandes, poissons, volailles et produits dérivés qui sont emballés au magasin ou ont été antérieurement congelés.

De nombreux magasins annoncent la date limite de conservation en utilisant une carte normalisée qui porte l'inscription suivante: Renseignements sur l'entreposage au réfrigérateur, pour obtenir satisfaction on recommande de réfrigérer à 44° C (40° F) ou à une température moins élevée les viandes, la volaille et le poisson frais emballés au magasin, qui ne sont pas consommés ou congelés immédiatement et de les utiliser dans les délais prescrits ci-après: Boeuf haché- 1 jour; volailles et boeuf à ragoût- 2 jours; rôtis, biftecks et côtelettes- 3 jours; viandes salées ou fumées- 7 jours. Le premier jour est celui qui suit la date d'emballage indiquée sur l'étiquette.

Un certain nombre des plus petites épiceries ne s'occupent pas de la coupe et de l'emballage des viandes. Ces magasins achètent des viandes pré-emballées des établissements de conditionnement. Dans ces cas-là, la date "meilleur avant" doit paraître sur chaque paquet de viande. La date "meilleur avant" indique au consommateur que la viande sera bonne jusqu'à la date inscrite, après quoi il se peut qu'elle ne soit plus consommable. Vous trouverez aussi la date "meilleur avant" sur les paquets lorsqu'il s'agit de produits dérivés de la viande comme les saucisses de Francfort, les pains de viande et le bacon déjà emballés.

Il faut remarquer que les **dates d'emballage, de conversation** et la date "meilleur avant" sont des moyens de renseigner le consommateur sur la fraîcheur du produit. On peut vendre un produit après la date indiquée "meilleur avant", à condition qu'il soit consommable pour l'être humain.

La responsabilité du consommateur ne s'arrête pas à la lecture de l'étiquette à l'achat. Il importe de ne pas négliger la viande et de l'entreposer après l'achat. Si vous laissez la viande dans votre voiture pendant une heure lorsque vous terminez vos courses, elle ne sera plus aussi fraîche. Une autre habitude commune est de laisser la viande à la température de la pièce pour une heure ou plus lorsque vous arrivez à la maison. Dans ces conditions-là, aucune réfrigération et aucun traitement spécial ne pourra lui rendre sa fraîcheur.

L'art de magasiner avec efficacité dépend largement de la capacité de lire, de comprendre et d'utiliser à bon escient les renseignements inscrits sur les étiquettes des produits alimentaires. Ces quelques conseils sur l'achat des viandes peuvent vous être d'un précieux recours et vous aider à en avoir plus pour votre argent.

Passez une bonne semaine.

Jeanie Revell

"La femme acadienne"

(suite de la semaine dernière)

Les années passèrent... Les conditions économique s'amélioraient graduellement et la femme acadienne pouvait commencer à rêver en NOIR et BLANC. Elle pouvait aussi espérer un avenir plus brillant. Il fallait surtout croire que les choses s'amélioreraient davantage. Mais que de travail il restait à accomplir!

Le rôle de la femme acadienne changea très peu au cours du dix-neuvième siècle. Les familles étaient nombreuses et la femme débordait de dévouement auprès de ses enfants. Le travail assidu était centré sur la servitude, le dévouement et la soumission. Les décisions économiques, sociales, religieuses et politiques ne la préoccupaient guère et la femme acadienne acceptait, sans trop questionner, les décisions qui influençaient son sort d'une manière assez considérable.

Comment explique-t-on cette soumission chez la femme acadienne? Il faut encore jeter un regard rapide sur le passé pour une explication. Etant donné que les conditions historiques amenèrent chez elle beaucoup de souffrances, la femme acadienne trouva un refuge dans la religion et sa vie commença à graviter autour du clocher paroissial où elle y trouvait consolation, appui et sécurité. On pourrait peut-être identifier cette sécurité comme une fausse sécurité, car pour longtemps, elle fut un élément "dorlotteur" où l'épanouissement personnel et l'individualité chez la femme devinrent une quasi-impossibilité. Tout de même, il est certain que cette sécurité était un besoin réel car elle était encore un peu dans l'incertitude. Le clocher paroissial était pour la femme acadienne le "PIVOT" par excellence car il comblait ses besoins. Il devint la voix qui dirigeait ses activités sociales, qui guidait les dictées de sa conscience, qui protégeait ses intérêts, qui comblait ses désirs et qui lui permettait de fonder ses espoirs. La femme acadienne doit sans doute une dette sans limite à ces braves chefs religieux qui marchèrent à ses côtés dans ces moments difficiles et lui apportèrent le support nécessaire à la survivance de sa langue, de sa culture et de sa foi.

Avec le temps la réalité acadienne se dévoilait et la femme avançait timidement vers l'avenir. Le début du dix-neuvième siècle alluma une lueur nouvelle à l'horizon. Jusqu'à ce temps les trente familles acadiennes établies à Malpèque, Rustico et Fortune Bay se contentaient d'une existence assez rudimentaire et ne songeaient qu'à combler les besoins fondamentaux du logement, de la nourriture et de l'habillement. Les écoles n'existaient pas en milieu acadien et ce besoin ne se faisait guère sentir, jusqu'à date, comme un besoin primordial à leur situation. On dit que dans toute correspondance officielle, soit religieuse ou civile, l'école chez les acadiens est mentionnée nulle part. La femme était sans doute, à cette époque, l'éducatrice par excellence. L'éducation qu'elle donna à ses enfants était la formation de son caractère. Cette formation était basée sur des convictions religieuses assez solides où débordaient l'amour, la confiance et la paix. La femme acadienne joua un rôle très important dans l'éducation de ses enfants, même si très peu d'entre elles pouvait lire ou écrire. Elle savait tout de même partager son grand dévouement au travail, sa bonne humeur, son honnêteté et sa confiance.

(à suivre)

Information
sur l'assistance du gouvernement aux entreprises

Vous êtes intéressés à lancer ou à étendre une entreprise commerciale?

De l'aide vous est disponible pour différents genres ou classes de nouveaux commerces ou d'expansion d'un commerce existant orientés vers la fabrication, l'apprêtage ou le secteur service.

Pour de plus amples renseignements contactez:

Le ministère du Tourisme, de l'Industrie
et de l'Energie
Service de l'Industrie
Province de l'I.-P.-E.

Téléphone:
892-0351-
838-2992-
859-2400-
687-3022-
436-9191-

VOTRE HOROSCOPE

Capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*

Harmonie et rires. Dans l'ensemble, votre vie sentimentale sera agréable, votre dynamisme vous vaudra des succès. Ne craignez pas de faire preuve d'originalité et de gaieté. Vous créerez une ambiance de détente.

Verseau *du 21 janv. au 19 fév.*

Evitez les petits conflits que vous supporteriez très mal; n'oubliez pas qu'à la longue, ils risquent de détruire votre vie sentimentale et qu'ils finiraient par vous faire perdre votre belle sensibilité.

Poisson *du 20 fév. au 20 mars*

Votre moral sera un peu bas et vous aurez tendance à vivre un peu perdu dans vos souvenirs, vous rappelant les heures les moins agréables de votre existence. Prenez le parti raisonnable de vivre dans le présent.

Belier *du 21 mars au 20 avril*

Par amusement ou taquinerie, vous éprouverez le besoin de travestir la gaieté; vous risquerez ainsi le courroux de l'être cher. Tension, heurts et longs silences en résulteront. Recherchez des distractions positives et saines.

Taureau *du 21 avril au 20 mai*

Sans raison, vous souffrirez de jalousie et heureusement que cet état n'altérera pas le climat harmonieux de vos amours. Démontrez plus d'attachement sentimental, soyez prodigue d'attentions.

Gemeaux *du 21 mai au 21 juin*

Situation sentimentale qui vous demandera un choix, peut-être le sacrifice d'un rêve, mais de courte durée, car tout rentrera dans l'ordre comme par enchantement. Une nouvelle vous permettra d'envisager l'avenir.

Cancer *du 22 juin au 22 juillet*

Le domaine du travail restera satisfaisant, à moins que vous ne vous lanciez tête baissée dans des projets trop aventureux. Ce n'est pas, par bonheur, dans votre nature. Vos succès ne reposeront pas sur des réussites spectaculaires.

Lion *du 23 juillet au 23 août*

Dans le secteur des sentiments, vous passerez des moments tendres. Votre coeur risque cependant de flamber car vous connaitrez une personne dont le charme est indéniable. Vous aurez à remonter le moral pessimiste.

Vierge *du 24 août au 22 sept.*

Si vous vous plaignez de la solitude, il ne faut vous en prendre qu'à vous. Osez donc faire les premiers pas, passez aux aveux, vos audaces ne seront payantes que si vous avez plus peur de vous-même.

Balance *du 23 sept. au 23 oct.*

Attention à vos réactions sur le plan amical; il vous sera très difficile de voiler vos sentiments de sympathie ou d'antipathie, et votre franchise risque de compliquer vos relations. Sur le plan sentimental, dites ce que vous pensez.

Scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*

Faites l'effort de vous montrer souple et vous vous éviterez bien des désagréments. Vous réussirez une chose qui vous fera chaud au coeur. Il ne se passera rien d'important sur le plan amoureux mais des compensations en amitié.

Sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*

Soyez réaliste et un peu fataliste car la chance est avec vous en ce moment. Tout s'arrangera. Au travail, vous devrez prendre sur vous, faire preuve d'un regain d'énergie, pour faire tourner les situations à votre profit. S.O.P.

Club Social Français

BOURSES

Les formulaires de demande de bourse, pour étudiants de première année universitaire sont disponibles maintenant. Sont éligibles les étudiants dont les parents sont membres du club depuis le 30 avril 1980 ou avant.

Les formulaires complétés devront être retournés au Club le ou avant le 8 novembre 1980.

de Tignish à Souris...

TIGNISH

Nos sincères condoléances à Mme Félix Arsenault (Aggie) et famille de Woodstock, à la mort de son frère, George Leclair, Stoneham, Mass., décédé le 2 octobre.

Le Père Eddie Cormier administrait le sacrement de baptême aux nouveaux-nés suivants, le 28 septembre: Norman Philip, parents- Clarence Gallant et Mary Shea; Julia Elizabeth, parents- Kenneth Jones et Gertrude Shea et Douglas Armand, parents- Armand Martin et Julia Gaudet.

Les membres du Club Ti-Pa se sont rassemblés dimanche soir, le 5 octobre pour une courte discussion qui fut suivi d'un jeu de cartes. L'assemblée fut ouverture par la prière récitée par le Père Cormier. Une trentaine de membres répondirent à l'appel. Le gros prix appelé (Freeze Out) fut gagné par Eveline Arsenault et Marguerite Richard. Après les cartes, un goûter de fèves et torteaux fut servi. Des billets pour une loterie qui sera tirée le 15 décembre, furent distribués aux membres.

Les membes du Club d'Age d'Or tenaient leur tournoir de carte dimanche soir le 5 octobre à leur local. Les gagnants étaient: pour les dames- 1er, Marie Pitre, 2e, Dorothy DesRoches et prix de consolation, Yvonne Knox. Pour les hommes- 1er, Oville Chaisson, 2e, Eddie McRae et prix de consolation, Joe Pitre.

M. et Mme Al Harris, Tignish se sont rendus à St-Stephen, N.-B. pour la fin de semaine pour conduire une tante de Mme Harris, Anna Kaulbock de Melrose, Mass., qui était venue visiter ses soeurs, Mme Marie Richard et Mme Marguerite Perry et leurs familles et belle-soeur, Mme Catherine Leclair. Ils se sont arrêtés à St-Stephen chez un neveu Edgar Leclair où une nièce de Mme Kaulbock, Phyllis Myers, venait la rencontrer.

M. et Mme Jean Chaisson, rue Church recevaient la visite des suivants: M. et Mme Adrien Gallant et leur fils, Victor; M. et Mme Dolor Gallant; M. et Mme Stephen Gallant et enfants, Raymond et April; M. et Mme Gerry Arsenault, M. et Mme Earl Lake et leur filles, Carol et Gail; M. et Mme Eddie Gallant et filles, Carolyn, Sharon et fils, Jonathan de Toronto, Ont.; M. et Mme William Campbell et fils Brian et Derrick de Hamilton, Ont.; M. et Mme John Matser et enfants, Chris et Terry de Charlottetown; Mme Irene O'Hearn et sa soeur, Mary Richard de St-Jean, N.-B.; et M. et Mme Aubain Bernard et sa soeur de Moncton, N.-B., M. et Mme Cyrus Brown de Chelsea, Mass.

Nos félicitations à M. et Mme Eugene Perry, rue Church qui le 6 octobre ont vu leur 39e anniversaire de mariage.

M. et Mme Henry Ziko et une soeur de Mme Ziko de Rumford, Maine, visitent M. et Mme Frank Buote, St-Félix.

PALMER ROAD

Prompt rétablissement aux personnes suivantes qui ont fait un séjour aux hôpitaux: M. Cyril Doucette, St-Louis et M. Manuel Chaisson, St-Edouard, à l'hôpital Western d'Alberton pour soins médicaux et M. Frank Gaudet, Church Road à l'hôpital P.E.I. de Charlottetown pour une intervention chirurgicale.

Félicitations à Mme Janie Perry, DeBlois, qui à célébré le 7 octobre, son 87e anniversaire de naissance. Malgré son âge, elle est de bonne santé. Ses enfants et amis lui souhaitent une bonne fête.

Mme Joseph-P. Gaudet, St-Louis rendait visite à sa belle-soeur, Mme Edgar Leclair et famille en fin de semaine.

BLOOMFIELD

M. Syl Poirier et son épouse de Duvar, ont passé la fin de semaine à Yarmouth, N.-E., où ils ont assisté au 50e anniversaire de sa soeur. En revenant ils visitaient M. et Mme James Whiteway et famille à Greenwood. Mme Whiteway est la soeur de Mme Poirier.

Visiteurs chez Mme Jean-T. Gallant, Bloomfield sont son fils, Alyre de Toronto et M. et Mme Marcel Gallant de Burlington, Ontario.

Nous souhaitons un prompt rétablissement aux suivants: Mme Joseph Pineau, O'Leary qui a été une patiente à l'hôpital d'O-Leary pour quelques jours; à M. Thomas Gallant, Howlan, qui est patient à l'hôpital Victoria General, Halifax, N.-E. et à Mme Winn Walsh qui est une patiente à l'hôpital d'Alberton.

Mardi , le 30 septembre un jeu de ballon-vollant eut lieu entre les filles des grades 9 des écoles de Hernewood et Merritt Callaghan. Les résultats étaient en faveur de Merritt Callaghan, 3 points et Hernewood, 2. Aussi la même soirée les garçons des grades 9 des deux écoles ont joué à ballon-vollant avec les mêmes résultats.

Nos sincères sympathies à Mme Félix Arsenault, Woodstock à l'occasion de la mort de son frère, M. George Leclair, qui eut lieu vendredi le 3 octobre à Stoneham. Mass. M. et Mme Arsenault y ont voyagé, accompagné de M. Reggie Pineau et Mme Léo Gallant, neveu et nièce du décédé. Nos sincères sympathies à Mme Leclair et au reste de la famille.

M. Robert Galant et enfants de Kinkora, visitaient ses parents, M. et Mme Léo Gallant pendant la fin de semaine.

MISCOUCHE

Prompt rétablissement à Mme Adrien DesRoches, Mme Léona Poirier et au Père Sylvère Gallant qui sont hospitalisés et à Mme Stella DesRoches et Mme Marie-Sophie Gallant qui sont de retour à la maison après un séjour à l'hôpital.

M. et Mme Martin Barriault rendent visite à M. et Mme Armand Poirier de Scoudouc, N.-B.

Les gagnants à la partie de cartes sont les suivants: chez les dames, Mme Zita Poirier, Mme Yvonne Heer et Mme Lucie Maddix et chez les hommes, MM. Isidore Perry, Phil DesRoches et John Gallant. La loterie fut gagnée par Mme Alice Perry et M. Ovide Gaudet se méritait le prix de présence.

SUMMERSIDE

Les personnes suivantes, parents et amis de M. et Mme Stanley Gaudet de la rue Arcona, leur ont rendu visite pendant les vacances: de Somerville, Mass: M. et Mme Raymond Poirier, M. et Mme Augustin Gaudet, M. et Mme Bobby Arsenault et Mme Carmen Kelly et ses deux fillettes; de Toronto, Ontario: M. et Mme Wilfred Bruhm, Mme Elaine Delaney et Mme Alma Mullins et sa fille Amanda; M. et Mme Thomas O'-Brien de Washington, D.C.; M. et Mme Robert-H. Elwell, de Gorham, Maine; Allain Gaudet de Boston, Mass.; M. et Mme Rivard Cyr et leur fils Daniel de Longueil, Québec; M. et Mme Edmond Gaudet et leur fils Gilles de Verdun, Québec; M. et Mme Alfred Arsenault de Rhode Island; M. et Mme Ernest Gallant et leur trois garçons de Dartmouth, N.-E.; M. et Mme Léonard Boudreau de Moncton, N.-B.; M. Ernest Gaudet de Miscouche, I.-P.-E. et ses deux filles, JoAnn et Rose de Brantford, Ont.; Lucy Egan de Charlottetown; Mme Anita Maddix de Wellington et M. et Mme Cyril Gallant de Oyster Bed Bridge.

Mme Edna Wedge est en visite à Columbus, Ohio et à Cincinnati, Ohio. A Columbus elle visite son frère, Emmanuel DesRoches et sa femme Clara. A Cincinnati elle visite sa soeur Mélanie DesRoches Arsenault et son mari, Eli.

Mme Célina Doucette et Mme Zita Gallant sont revenues chez elles après une visite de trois semaines à Camp Borden, Ontario. Elles étaient les invités de M. et Mme Paul Leclair (Béatrice Doucette).

M. et Mme Augustin Arsenault de la rue Maple sont revenus chez eux après une visite à St-John, Terre-Neuve, où ils étaient les invités de leur fille Donna Marie et son mari, Nick Kelly.

Mme Stanley Gaudet (Clara) de la rue Notre-Dame est revenue d'une visite à la Colombie-Britannique où elle visita son fils Bobby à Prince Rupert et ses deux soeurs à Victoria.

Les jeux de cartes du dimanche soir organisés par les membres de la Société Saint-Thomas d'Aquin de Summerside se continuent au Centre J.-Henri Blanchard. Dimanche le 5 septembre, un grand nombre se sont réunis pour cette soirée, 13 tables en jeux, et les gagnants furent: 1er prix pour dames, Mme Tammy Doucette; 2e, Mme Elaine Gallant et 3e Mme Loretta Steele. Premier prix pour les messieurs; Howard Murphy; 2e Gus Richard et 3e Gerald Jackson. Le prix de présence fut gagné par Emile Perry et le prix de loterie par Mlle Madeleine Perry.

M. et Mme Nazaire Arsenault sont revenus d'une visite de quelques semaines à Montréal, Lac St-Denis et Ottawa. A Montréal, M. Arsenault assista à une convention et à Ottawa ils visitèrent leur fille Noëlla qui est employée dans cette ville.

RUSTICO

M. Elliott Gallant de St-Jean passe quelques jours avec son père Joseph Gallant de Rusticoville et autres membres de sa famille.

Quelques dames de la Ligue des Dames catholiques ont visité les patients au foyer du Sacré Coeur à Charlottetown. Les patients sont très contents de recevoir de la visite et les dames étaient heureuses de leur démarche.

Dimanche, le 7 septembre les dames du Club d'Age d'Or ont préparé un souper pour toutes les personnes de la paroisse âgées de 80 ans ou plus. Ceux qui ne pouvait pas assister à la salle recevaient leur souper à la maison. Une heure de récréation suivit le souper avec un jeu de cartes. Tous se sont très bien amusés et ça été un grand succès.

Prompt rétablissement à Mme Hammill, mère de Père Preston Hammill, curé de la paroisse, qui est à l'hôpital pour soins médicaux.

M. Edgar Doiron, Grande Prairie, fils de Urbain et Estelle Doiron, passent deux semaines avec sa famille.

M. et Mme Cyril Gallant, accompangés de plusieurs amis ont fait un voyage en Nouvelle-Ecosse et ont visité des places d'intérêt et fait le tour de Cabot Trail. Ils ont été partis quatre jours et se disent bien contents de leur voyage.

Monique Doiron passait la fin de semaine à Truro avec sa soeur Louise et son mari Eric Doucette et leur petite-fille Lise.

Mme Anthony Smith passa la fin de semaine à Dartmouth avec sa fille, Theresa qui est employée dans une entreprise de confection de vêtements.

CHARLOTTETOWN

Plusieurs nouveaux professeurs ont été embauchés par l'Unité 3 pour enseigner dans les classes d'immersion française. A une prochaine édition de La Voix Acadienne on fera part de la liste au complet de ce personnel.

La chorale française du Centre Port LaJoie a repris ses activités. Le directeur et les membres tendent une invitation à quiconque voudrait y appartenir. Les pratiques ont lieu le jeudi soir à 8h00 au Centre, 125, rue Sydney, Charlottetown.

Une foule était présente au spectacle d'André Gagnon dimanche soir le 21 septembre. Merci André et compagnons de cette belle présence française au Centre des Arts de Charlottetown. Le spectacle fut très apprécié de l'auditoire.

La première célébration de liturgie française pour la nouvelle année eut lieu en la basilique St-Dunstan samedi soir, le 20 septembre. M. l'abbé Adrien Arsenault, professeur à l'U. I.-P.-E. était célébrant et homéliste, tandis que M. Hervé Poirier, professeur à l'école Stonepark animait le chant de la messe.Soeur Yvonne Gallant, c.n.d., touchait l'orgue. Les enfants de choeur étaient Marc Comeau, Kathy Blouin et Isabelle Legault. Le lecteur des épitres était M. Charles Aimé Blouin. Les porteurs des offrandes étaient M. et Mme Francis Blanchard. Il est à espérer qu'un plus grand nombre de francophones de la région de Charlottetown profiteront de l'occasion d'assister à cette belle liturgie. Pour l'instant cette liturgie française aura lieu le troisième samedi de chaque mois à 7h30 du soir.

Une courte rencontre des parents de l'école française à Charlottetown eut lieu à l'école même mercredi, le 10 septembre. Le but de la réunion était d'informer les parents au sujet du programme offert, et aussi pour établir un petit comité de parents. Tous les parents semblent apprécier l'effort fait par Mlle Roxane Parent auprès des élèves.

Funérailles

TIGNISH- Nos sincères condoléances à la famille de Mme George McRae, autrefois de Tignish, décédée à l'hôpital de Charlottetown, le 2 octobre à l'âge de 81 ans.

Elle laisse dans le deuil 2 filles, Mme Francis Des-Roches (Rita), St-Félix et Mme Mannis Curlie (Florence), de Cornwall, I.-P.-E. et deux fils, Roger, Cornwall et Robert, St-Jean, N-B.

Ses funérailles eurent lieu samedi, le 4 octobre en l'église St-Simon et St-Jude à 3h p.m. Le Père Eddie Cormier officiait. Le choeur des dames était assistée de Roger Jeffreys, O'-Leary avec Mme Claire O'-Shea à l'orgue.

Les porteurs étaient: Kenneth, Earl (Junior), Eddie et Roy McRae, tous des neveux; Edward Doucette et Alan Winters.

Une nièce, Mme Erland Winters (Marion McRae) de Summerside, ainsi que M. et Mme Harold McRae (neveu) de Mill River assistaient aux funérailles.

Club 50

ABRAM-VILLAGE- Septembre le 8, un groupe de 22 membres du Club 50 partaient en deux fourgons pour un tour de la Nouvelle-Ecosse. LA traversée se fit sur le bateau de 8h30 a.m. et on se rendit à Pleypark, Truro pour le lunch. On continua pour arriver à Grand-Pré vers 3h30 p.m. Après avoir visité l'église et le musée nous sommes repartis pour nous rendre à Bridgetown où nous avons coucher au motel Carleton.

Mardi, le 9 nous sommes repartis à 9 heures a.m. et avons visité Port Royal, le Fort Anne et Annapolis Royal. Nous sommes arrêtés pour le lunch à Deep Brook dans un terrain de camping. L'après-midi, nous avons visité l'Eglise St-Bernard et l'Eglise de la Pointe-de-l'Eglise où l'assistant du curé est venu nous faire visiter leur musée où se trouvent de vieux habits de curés et beaucoup de vieux articles religieux. On a tous apprécié cela. Nous sommes repartis pour arrêter visiter un centre d'artisanat. Rendus à Yarmouth, nous avons soupé au restaurant "Quick Tasty" pour ensuite nous rendre à Pinkley Point un village acadien où nous avons tous couché. Un groupe de bons Acadiens français nous amenèrent à leur club d'Age d'Or et nous ont servi un délicieux goûter.

Mercredi ,le 10 nous sommes repartis pour arrêter à Bridgewater pour lunch puis nous avons continuer jusqu'à Truro à Willow Bend Motel où nous avons soupé et couché.

Jeudi matin, le 11, nous avons pris la route 311 à Tetemagouche et suivit la côte nord pour revenir à Amherst et au Cap-Tourmentin. Nous avons traversé sur le bateau Holiday Island pour arriver chacun chez nous vers 4h30 p.m.

Tous se disent enchantés du voyage et nous remerçions le Providence qui nous a donné un si beau temps; nous avons eu de la pluie mercredi avant-midi seulement et nous avons pu voyager quand même. Un gros merci à nos deux chauffeurs et aussi à ceux et celles qui ont organisé ce tour.

de Tignish à Souris...

Dames du sanctuaire

ABRAM-VILLAGE- Les Dames du sanctuaire d'Abram-Village tenaient leur assemblée mensuelle le 6 octobre chez Mme Roy Arsenault. L'assemblée débuta par la prière à Notre-Dame du Sacre-Coeur récitée en commun, suivie de la lecture des minutes de la dernière assemblée et de la présentation du rapport financier; le tout fut accepté par l'assemblée.

Puis la correspondance fut lue, qui contenait une lettre de Mme Agnès Arsenault a propos des finance de Gloria Ellsworth, une lettre de P. Porter accusant réception de l'argent que les dames envoient pour l'éducation d'un séminariste en Afrique et une des Pères Blancs de Moncton.

La messe du mois sera dite pour la paix dans le monde. Le comité des malades donne son rapport; les dames ont visité tous les malades des environs aussi ceux à l'hôpital et au Manor de Summerside. Le nouveau comité se compose de Mesdames Loraine et Cécile Gallant, Léona et Marie Arsenault. Le petite loterie prit place et fut gagnée par Mme Laura Arsenault (qui rapporta le montant de $7.25). Mme Laura procurera le cadeau pour la petite loterie de la prochaine assemblée. La secrétaire nous annonce qu'elle a été approchée pour un don pour le livre Souvenir des finissants pour l'année 1980-81, alors le montant de $20.00 fut voté à ce but.

La loterie qui était en marche depuis quelques temps avec une couverture de lit a été faite et fut gagnée par Clément Arsenault qui demeure à Toronto et qui était en vacance a l'été parmi ses soeurs et frères au Village et avait eu l'occasion d'acheter plusieurs billets; nous le félicitons. Cette loterie rapporta $75.00.

On prend la résolution de nommer deux dames à chaque mois pour visiter nos handicappés et leurs offrir quelques friandises. Mme Ida Gallant demande des volontaires pour aller mettre de l'ordre au dépôt de linge usagé à Wellington.

Plusieurs dames donnent leur nom pour aller suivre le cour d'Eveil qui aura lieu bientôt. On répond à l'appel des noms en donnant volontairement un montant d'argent pour en faire de la charité. Vingt-sept membres répondirent et le joli montant de $25.00 fut ramasser. L'assemblée décida de donner ce montant à un jeune garçon de la paroisse qui fut victime d'un accident assez grave.

On joue ensuite au bingo qui rapporta pour la Société la somme de $22.50. Mme Arsenault servit du délicieux sucre à la crème aussi un goûter pour lequel un vote de remerciement lui fut offert. Il y eut discussion pour la convention qui aura lieu à la Salle de Baie-Egmont, le 22 octobre.

La prochaine assemblée aura lieu chez Mme Elise Gallant et on répondra à l'appel des noms en donnant chacun deux carreaux pour une couverture de lit. L'assemblée ajourna.

Avis

Assemblée publique annuelle

Unité Scolaire No 5- Evangéline

L'assemblée annuelle de l'Unité Scolaire No 5 aura lieu, mercredi soir, le 29 octobre à 8h à la salle du Centre d'Education Evangéline. Des rapports annuels seront disponibles.

Bienvenue à tous.

Léo-S. Arsenault,
président

Associations coopératives
de TIGNISH, O'LEARY,
MONT-CARMEL, WELLINGTON
SUMMERSIDE

CO-OP

PAPIER HYGIENIQUE DELUXE "COOP", blanc, 2 épaisseurs, paq. de 4 roul.	99¢
MELANGE A GATEAU "COOP", diverses saveurs, paq. de 500 g.	79¢
LAIT EN POUDRE ECREME "COOP", sac de 1.5 kg.	$4.19
CAFE MOULU "COOP", mouture régul. et fine, sac de 1 lb.	$2.99
CRISTAUX DE SAVEUR A L'ORANGE "COOP", 4 pkg de 3 1/4 oz.	88¢
NOURRITURE A CHIENS EN BOITE "COOP", au boeuf, au foie et au poulet, 4 cont. de 15 oz.	99¢
SOUPE AUX TOMATES "COOP", 2 cont. de 10 oz.	57¢
MAIS EN CREME "COOP FANCY", cont. de 10 oz.	33¢
THE "COOP", 60 sacs de gaze	$1.39
DINER AU MACARONI ET FROMAGE "COOP"', 3 pkg de 7 1/4 oz.	$1.00
"COFFEE DELIGHT" DE COOP, bout. de 50 g.	$1.69
CHOCOLAT INSTANTANNE "COOP", sac de 2 lb.	$1.99
HUILE DE MAIS 100% PURE DE "COOP", cont. de 1 L	$1.99
MARGARINE 100% HUILE VEGETALE "COOP", pkg de 3 lb	$1.79
RIZ DE "COOP", grains longs et courts, pkg de 2 lb.	$1.09
MELANGE A CREPES ET GAUFFRES "COOP", cont. de 750 ml	$1.19
COCKTAIL DE FRUITS "COOP FANCY", cont. de 28 oz.	$1.19
GARNITURE A TARTE AUX CERISES "COOP", cont. de 19 oz.	$1.37
FEVES BRUN "BOSTON" DE COOP, cont. de 19 oz.	53¢
FEVES AU LARD "COOP" sauce à la mélasse, cont. de 19 oz.	53¢
SARDINE A L'HUILE "COOP", cont. de 3 1/4 oz.	39¢
SAUCE A SALADE "COOP", cont. de 1 L.	$1.49
BLANCHISSEUR A LINGE LIQUIDE "COOP", cont. de 128 oz.	99¢

Ces prix sont en vigueur du 15 au 18 octobre inclusivement

Dames catholiques

SUMMERSIDE- L'assemblée mensuelle des Dames de la Ligue catholique St-Paul eut lieu mercredi, le 8 octobre, après la messe de sept heures, avec une assistance de 34 membres.

Mme Claudette Arsenault, présidente ouvrit l'assemblée avec les prières ordinaires et des prières spéciales pour demander des vocations religieuses.

Mme Bernadette Gallant lut le procès-verbal de la réunion du mois de septembre, Mme Christine Des-Roches lut la correspondence et Mlle Auldine Arsenault donna le rapport financier.

Les rapports des comités fut donnés par: Marguerite Gaudet, Anita Shields, Jean Wedge, Helen Harris, Margaret Clow, Rita Clow et Kay Profitt.

La présidente annonça que la Convention régionale aurait lieu à "Grand River", le 2 novembre.

Après une discussion on décida de tenir un banquet à l'assemblée de novembre et de présenter des Epingles Souvenirs aux membres qui ont fait partie de la Ligue pendant 25 années.

Après l'ajournement le comité spécial servit un délicieux goûter.

Voyage intéressant

CHARLOTTETOWN- Lors d'un récent voyage d'affaires à Montréal, M. Francis Blanchard en a profité pour visiter un ami, le frère Yvon Léger, o.m.i., originaire du Nouveau-Brunswick et du côté de sa mère descendant de Michel-Haché-Gallant.

La visite fut une des plus agréables de dire M. Blanchard. Ensemble les deux se sont rendus, le 9 août à la Maison-Mère des Soeurs de la Charité- les Soeurs Grises où deux religieuses les ont conduit à la tombe de la Bienheureuse Mère d'Youville, fondatrice de cette congrégation à Montréal.

En pénétrant dans la grande salle de la Communauté, M. Blanchard a fait remarquer la photographie de la Révérende Mère Evangéline Gallant, native de Baie-Egmont, I.-P.-E., qui fut, pendant des années 1935-1946, supérieure générale de la congrégation. Elle a la distinction d'avoir été la première supérieure-générale à visiter ses missions du grand nord canadien.

Accompagnés de deux religieuses, ils ont visité le musée du couvent et la crypte. M. Blanchard était bien intéressé à voir la tombe de Mère Gallant, qui est décédée à la Maison-Mère en 1959. Ce qui suit est l'inscription sur la simple croix blanche en bois qui indique le lieu de son dernier repos.

T.H.M.E. Gallant
20e Sup. Gle
1879- 1959
R.I.P.

Près de 300 religieuses y dorment leur dernier sommeil. Comme dans un jardin semé de croix, rangées après rangées, les tombes sont allignées dans des plates-bandes couvertes de beau gravier blanc. C'était un spectacle imposant.

Après cette très intéressante visite les religieuses ont insisté que les deux visiteurs prennent le déjeuner au caféteria du couvent.

Dans l'après-midi, ils se sont rendus à la Maison-Mère de la Congrégation Notre-Dame. Là, ils ont visité la chapelle où reposent les restes mortelles de la aussi Bienheureuse Marguerite Bourgeois. Guidés par une religieuse de la congrégation, ils ont été conduits au musée Marguerite Bourgeois. C'est un trésor qui vaut la peine de se voir.

Non loin de la Maison-Mère se trouve le Grand Séminaire de Montréal. Les deux pélerins s'y rendaient pour voir les deux tours, qui sont encore en très bon état, et dans lesquels, le dit-on, les compagnons de Marguerite Bourgeois s'installaient pour enseigner les petits indiens en cachette.

Et à l'arrière plan du parterre se lève le majestueux Séminaire des Pères de St-Sulpice. Une fois à l'intérieur de l'immense immeuble, il faut que le visiteur aille voir la somptueuse chapelle. Heureusement pour messieurs les visiteurs, un des pères se promenait dans la chapelle et il leur a servi de guide pendant l'heure passée au séminaire. Il leur a expliqué avec détails les beautés de la fresque qui orne l'au-dessus du maître-autel. La fresque représente la Présentation de la Vierge Marie au Temple. C'est le symbole de la présentation du jeune prêtre au service de son église.

Ce bon père ensuite a fait descendre les deux "curieux" à la crypte du séminaire. Nombreuses sont les croix blanches ce caveau. Prêtres, évêques, supérieurs, missionnaires- toutes ces tombes sont marquées d'une simple croix blanche.

Pour terminer cette belle rendonnée historique, le frère et son copain se sont rendus au Jardin Botanique de Montréal à côté du Stade Olympique. Il faisait tard dans l'après-midi, donc la visite était de courte durée.

Dimanche matin, M. Blanchard accompagné du Frère Léger ont assisté à la grande messe à l'Oratoire St-Joseph. Ce fut comme la grande apothéose. Ensemble ils montent un premier escalier, ensuite ils prennent l'escalateur et finalement ils grimpent un deuxième escalier qui s'ouvre à l'entrée de l'immense basilique. Les grandes orgues se font entendre. Pendant la messe la chorale de l'Oratoire- Les Chanteurs à la Croix de Bois- interprète quelques cantiques et chants de la messe. L'homéliste a souhaité la bienvenue à tous les pèlerins et amis rassemblés, et il a exprimé une bienvenue spéciale à la petite-fille de l'écrivain Louis Hémon, l'auteur du roman "Maria Chapdelaine" qui faisait partie de la congrégation. Cette oeuvre est bien connue et fortement appréciée des étudiants de la littérature canadienne-française. M. Blanchard raconte également qu'il a visité de fond en comble l'ancienne chapelle au Vieux Montréal, fondée par la Bienheureuse Marguerite Bourgeois. La chapelle est un véritable bijou.

Tout en comblant sa curiosité pour les choses historiques, M. Blanchard s'est aussi profité de sa visite pour satisfaire ses goûts de gourmet. Vers les sept heures du soir, le 8 septembre, à la suite des nombreuses entrevues, séances tenantes pendant toute la journée, le Frère Léger et son ami Francis se sont trouvés dans une salle à manger chic de la rue St-Antoine au Vieux Montréal.

L'après-midi du 9 septembre M. Blanchard rentrait de nouveau chez lui à Charlottetown. De dire M. Blanchard, tout le voyage a été très enrichissant.

James D. Johnston
MAPLE LEAF DAIRY (1973) LTD.
produits laitiers de qualité
36 Greenwood Drive
Summerside, I.-P.-E.
Tél: 436-3705
Rés: 436-9522

ROBERT SMITH UPHOLSTERING
Rembourrage de meubles d'intérieur
et de bureau.
- en tissus ou en vinyles -
329, rue Water, Summerside
Tél: 436-6526

AU P'TIT ECRAN

Semaine du 15 au 22 octobre

LE RECETTE DE COLONEL SANDERS
Poulet Frit à la Kentucky
Colonel Sanders et ses aides le fon
"bon à s'en lécher les doigts"
Charlottetown, Summerside, Bunbury, Montague, Souris

MERCREDI

CBAFT

10.00 En mouvement
10.15 L'évangile en papier
10.30 Animagerie
10.45 Les Oufs
11.00 Passe-Partout
11.30 Magazine-Express
12.00 Au fil de la semaine
12.30 Fifi Brindacier
1.00 Téléjournal
1.05 Midi plus
2.31 Femmes d'aujourd'hui
3.30 Le temps de vivre
5.00 Bobino
5.30 Place du fondateur
6.00 La fine cuisine d'Henri Bernard
6.30 Coup d'oeil
7.00 Les maritimes aujourd'hui (1ère édition)
7.30 Ce soir, téléjournal Nat.
8.00 Aux frontières du connu
8.30 A communiquer
9.00 Baseball série mondiale
11.30 Téléjournal Nat., Inter. & Prov.
12.05 Les maritimes aujourd'hui (2e édition)
12.12 Sports
12.22 Telex arts
12.34 Reflets d'un pays
01.35 CINEMA "La fille à la valise"
03.00 Fin des émissions

HORAIRE EN CAS DE PLUIE:
9.00 Terre humaine
9.30 Race de monde
10.00 Télé-mag
11.00 Moi aussi je parle le Français

CBCT

09.15 Friendly Giant
09.30 N.S. Schools Telecast
10.30 Mr. Dressup
11.00 Sesame Street
12.00 Top of the Clock
12.30 Bob McLean Show
1.30 Wicks
2.00 Today from: Ontario
3.00 Edge of Night
3.30 Take Thirty
4.00 Spread your Wings
4.30 Happy Days
5.00 King of Kensington
5.30 All in the Family
6.00 COMPASS
7.00 Barney Miller
7.30 John Allen Cameron
8.00 Nature of Things
9.00 Wild Canada
10.00 Spectrum
11.30 The National
11.27 Night Report
11.45 Phil Donahue Show

JEUDI

CBAFT

10.00 En mouvement
10.15 Les 100 tours de Centour
10.30 Animagerie
10.45 Les Oufs
11.00 Passe-Partout
11.30 Magazine-Express
12.00 Au fil de la semaine
12.30 Wickie
1.00 Téléjournal
1.05 Midi plus
2.31 Femmes d'aujourd'hui
3.30 CINEMA "Mystère des douze chaises"
5.00 Bobino
5.30 Pop Citrouille
6.00 Sports Mag
6.30 Coup d'oeil
7.00 Les maritimes aujourd'hui (1ère édition)
7.30 Ce soir, téléjournal Nat.
8.00 Profil
8.30 Boogie Woogie '47
9.00 LES GRANDS FILMS "La malédiction 1"
11.00 Le travail à la chaine
11.30 Téléjournal Nat., Inter. & Prov.
12.15 Les maritimes aujourd'hui (2e émission)
12.12 Sports
12.23 Telex arts
12.34 CINEMA "La mine d'or"
02.00 Fin des émissions

CBCT

09.15 Friendly Giant
09.30 N.S. Schools Telecast
10.30 Mr. Dressup
11.00 Sesame Street
12.00 Trivia
12.30 Bob McLean Show
1.30 Wicks
2.00 Today from: The West
3.00 Edge of Night
3.30 Take Thirty
4.00 What's News
4.30 Happy Days
5.00 King of Kensington
5.30 All in the Family
6.00 COMPASS
7.00 Barney Miller
7.30 Halifax Variety (1755)
8.00 Mork & Mindy
8.30 Flappers
9.00 Barney Miller
9.30 Archie Bunkers Place
10.00 Harris/ Lorimar Report
10.30 Up At Ours
11.00 The National
11.27 Night Report
11.45 Too Close for Comfort
12.15 Palmerstown

VENDREDI

CBAFT

10.00 En mouvement
10.15 Les 100 tours de Centour
10.30 Animagerie
10.45 Les Floump
11.00 Passe-Partout
11.30 Magazine-Express
12.00 Il était une fois l'homme- Les premiers empires
12.30 Cher oncle Bill
1.00 Téléjournal
1.05 Midi plus
2.31 Femmes d'aujourd'hui
3.30 CINEMA "L'ombre du passé"
5.00 Bobino
5.30 La lettre de Nouvelle France
6.00 Jamais deux sans toi
6.30 Coup d'oeil
7.00 Les maritimes aujourd'hui (1ère édition)
7.30 Ce soir, téléjournal Nat.
8.00 Les Jordache
9.00 Baseball- série mondiale
11.30 Téléjournal Nat., Inter. & Prov.
12.05 Les maritimes aujourd'hui (2e édition)
12.12 Sports
12.22 Telex arts
12.33 CINEMA "Les hors-la-loi"
02.00 Fin des émissions

CBCT

09.15 Friendly Giant
09.30 N.S. Schools Telecast
10.00 CDN Schools
10.30 Mr. Dressup
11.00 Sesame Street
12.00 Top of the Clock
12.30 Bob McLean Show
1.30 Wicks
2.00 Today from: The Pacific
3.00 Edge of Night
3.30 Take Thirty
4.00 Famous Five
4.30 Happy Days
5.00 King of Kensington
5.30 All in the Family
6.00 COMPASS
7.00 Barney Miller
7.30 Ladies Man
8.00 Ritters Cove
8.30 W.K.R.P. In Cincinnati
9.00 Tommy Hunter Show
10.00 Dallas
11.00 The National
11.27 Night Report
11.45 Second City
12.15 Golden Oldies

SAMEDI

CBAFT

09.30 Passe-Partout
10.00 Candy
10.30 Pacha
11.00 Les héros du samedi
12.00 Star Trek
12.30 Téléjeans
1.00 Harold Lloyd
1.30 La vie secrète des animaux
2.00 Baseball- série mondiale
5.00 Bagatelle
6.00 La course autour du monde
7.00 Téléjournal
7.05 Noir sur blanc
8.00 Pierre et Cie
9.00 La soirée du hockey- "Vancouver à Montréal"
11.30 Le téléjournal
11.45 Nouvelles du sport
12.08 CINEMA "Printemps en hiver"
01.30 Fin des émissions

HORAIRE EN CAS DE PLUIE:
2.00 CINEMA "A communiquer"

CBCT

10.00 Sesame Street
11.00 Skipper & Co.
11.30 Yes You Can
12.00 What's New
12.30 Star Trek
1.30 MOVIE: Roman Scandals
3.30 You Can Do It
4.00 Sports Weekend
7.00 Saturday Evening News
7.22 The Maritime
7.30 Heritage
8.00 Monte Carlo
9.00 N.H.L. Hockey
12.00 The National
12.15 Night Report
12.30 MOVIE: Something for Everyone

DIMANCHE

CBAFT

09.30 Passe-Partout
10.00 Contes d'Elsa
10.30 Grisu, le petit dragon
10.45 Les grands personnages de l'histoire
11.00 Le jour du Seigneur
12.00 D'hier à demain
1.00 Magazine de la semaine verte
2.00 A communiquer
3.30 Second regard
4.30 Hebdo dimanche
5.30 Baseball- série mondiale
8.00 Chez Denise
8.30 Les beaux dimanches
11.30 Le téléjournal
11.46 Sports dimanche
12.04 Film
12.15 Ciné-Club "Complot de famille"
02.00 Fin des émissions

11.00 Gentle Ben
11.30 Leo and Me
12.00 Meeting Place
1.00 Country Canada
1.30 Hymn Sing
2.00 This Week in Parlement
3.00 CFL Football "Hamilton at Toronto"
6.00 Disneys Wonderful World
7.00 Beachcombers
7.30 The Muppet Show
8.00 Superspecial "Air farce"
9.00 Canadian Establishment "The Best Job in Canada"
10.00 Current Affairs Documentary "Arctic Islands"
11.00 The National
11.15 Night Report
11.26 Lou Grant

LUNDI

CBAFT

10.00 En mouvement
10.15 Les 100 tours de Centour
10.30 Animagerie
10.45 You Hou
11.00 Passe-Partout
11.30 Magazine-Express
12.00 Au fil de la semaine
12.30 Woody le pic
1.00 Téléjournal
1.05 Midi plus
2.31 Femmes d'aujourd'hui
3.30 Le temps de jouer
4.00 Les ateliers
4.30 Album de souvenirs
5.00 Bobino
5.30 Albator
6.00 Génies en herbe
6.30 Coup d'oeil
7.00 Les maritimes aujourd'hui (1ère édition)
7.30 Ce soir, téléjournal Nat.
8.00 Contrepartie
8.30 Lautrec '81
9.00 Du tac au tac
9.30 Télé-Selection "Les grands romans 'Détoit' "
11.30 Téléjournal Nat., Inter. & Prov.
12.05 Les maritimes aujourd'hui (2e édition)
12.12 Sports
12.22 Telex arts
12.33 Commissariat Spécial K1
01.33 Le dossier secret des trésors
02.30 Fin des émissions

CBCT

09.15 Friendly Giant
09.30 N.S. Schools Telecast
10.30 Mr. Dressup
11.00 Sesame Street
12.00 Top of the Clock
12.30 Bob McLean Show
1.30 Wicks
2.00 Today from: Atlantic
3.00 Edge of Night
3.30 Take 30
4.00 News From Zoos
4.30 Happy Days
5.00 King of Kensington
5.30 All in the Family
6.00 COMPASS
7.00 Barney Miller
7.30 Land & Sea
8.00 White Shadow
9.00 M.A.S.H.
9.30 Front Page Challenge
10.00 Newsmagazine
11.30 Watson Report
11.00 The National
11.27 Night Report
11.45 Phil Donahue Show

Mardi

CBAFT

10.00 En mouvement
10.15 Les 100 tours de Centour
10.30 Animagerie
10.45 Virginie
11.00 Passe-Partout
11.30 Magazine-Express
12.00 Au fil de la semaine
12.30 Heidi
1.00 Téléjournal
1.05 Midi plus
2.31 Femmes d'aujourd'hui
3.30 CINEMA "Tante Zita"
5.00 Bobino
5.30 Don Quichotte
6.00 Les Pierrafeu
6.30 Coup d'oeil
7.00 Les maritimes aujourd'hui (1ère édition)
7.30 Ce soir, téléjournal Nat.
8.00 Le monde merveilleux de Disney
9.00 Baseball- série mondiale
11.30 Téléjournal Nat., Inter. & Prov.
12.05 Les maritimes aujourd'hui (2e édition)
12.12 Sports
12.22 Telex arts
12.33 Rencontres
01.33 CINEMA "Luke, la main froide"
02.30 Fin des émissions

CBCT

09.15 Friendly Giant
09.30 N.S. Schools Telecast
10.00 Canadian Schools
10.30 Mr. Dressup
11.00 Sesame Street
12.00 Wild Kingdom
12.30 Bob McLean Show
1.30 Wicks
2.00 Today From: Quebec
3.00 Edge of Night
3.30 Take Thirty
4.00 Yes, You Can
4.30 Happy Days
5.00 King of Kensington
5.00 All in the Family
6.00 COMPASS
7.00 Barney Miller
7.30 Window on Resources
8.00 Happy Days
8.30 Threes Company
9.00 Fifth Estate
10.00 Phoenix Team Mini Series
11.00 The National
11.27 Night Report
11.45 Phil Donahue Show

PRIX FORT
POUR VOTRE
VOITURE
USAGEE
échangez chez
COUNTY
SALES
Sherbrooke, 436-8030

Assemblée annuelle

J.H.D.- Mardi soir le 9 septembre, avait lieu au Centre Goéland l'assemblée annuelle de l'administration du Centre d'Education chrétienne. Etaient présents Pères Eloi Arsenault, Denis Gallant, Charles Gallant et Edouard Cormier, Soeur Rosa Dubois, Norma Gallant et Georgette Bilodeau, M. et Mme Tilmon Gallant, MM. Albert Gallant et Jean Doiron.

Après la prière d'ouverture et l'adoption du procès verbal, Soeur Norma Gallant, donna un aperçu de l'effort déployé par les responsables du Centre pour donner un sens chrétien plus profond à la population des paroisses françaises. Elle parla de l'aide apportée aux professeurs, aux parents et aux étudiants au niveau élémentaire, du programme "valeurs humaines", des sessions spéciales et du mouvement du scoutisme au niveau secondaire (suite d'une organisation intense à l'élémentaire) des différents programmes offerts au niveau de l'éducation des adultes et de la coopération avec les pasteurs dans la vie paroissiale.

Suite à l'information donnée par Soeur Rosa Dubois sur les cours de catéchèse donnés aux écoles Evangéline et une intervention de M. Albert Gallant, qui se basait sur un article passé dans un journal, quant au genre de cours de sexualité qu'on pourrait offrir dans les écoles en général, le groupe présent s'est penché sur cette question qui touche la formation complète des jeunes. Tout en reconnaissant que les parents sont les premiers responsables de l'éducation des enfants, on se rend compte que beaucoup d'entre eux ne croient pas avoir la préparation voulue pour traiter ce sujet de sexualité convenablement. Il est donc important de poursuivre leur travail et d'y suppléer, dans certains cas à l'école. Il faut cependant faire la part requise aux principes chrétiens sur lesquels cet enseignement doit se baser. Si on lui donne une simple dimension biologique et anatomique, on n'ajoutera peu à ce que les jeunes peuvent se procurer à tous les coins de rue. Il est très important que les parents aussi bien que les enseignants soient informés et puissent se baser sur la morale chrétienne.

Un autre sujet d'intérêt qui attira l'attention des personnes présents est le bulletin dominical et le journal diocésain dont le contenu intéresse souvent très peu la population française de notre province. On y rapporte surtout les nouvelles des associations anglophones. On a déjà contacter les autorités diocésaines et la Commission des Communications à ce sujet mais sans obtenir trop de satisfaction. Il semble qu'actuellement on serait plus disposé à considérer favorablement de l'aide à la section française; les responsables du Centre d'Education chrétienne pensent qu'une page religieuse dans La Voix Acadienne atteindrait la majorité des foyers de langue française.

On procéda ensuite à l'élection des officiers qui donna les résultats suivants: président- Père Charles Gallant, vice-président- M. Tilmon Gallant, secrétaire- Père Raymond Gallant et représentant sur la commission des Communications- M. Francis Blanchard. Père Eloi Arsenault qui a été le président du Centre depuis sa fondation remerçia les membres de leur precieuse collaboration et fut lui-même remercié du magnifique travail accompli. Soeur Norma Gallant est directrice du Centre Goéland et coordonnatrice des programmes du Centre d'Education chrétienne. Elle est assistée de Soeurs Georgette Bilodeau et Georgette Gagnon.

Par millions outremer des enfants, déshérités, sans nourriture, sans abri, sans instruction, ni soins medicaux, attendent votre aide. Envoyez vos dons.

CARE Canada 1312 rue Bank Ottawa K1S 5H7

Interior Craft Co. Ltd.

BLOOMFIELD

Depositaire pour Home Hardware & Homeland Furniture

Ligne complète de meubles

NICK FLAMMINIO
PRESIDENT Tél: 853-2375

Rabais exceptionnels à l'étendue du pays.

Voici APEX de VIA

Les nouveaux tarifs APEX de VIA: Offerts des mois durant, ils s'appliquent à tout voyage aller-retour dont le coût de l'aller simple est d'au moins 37$.

Avec APEX, vous obtenez une réduction de 40% non seulement sur le tarif de base, mais aussi sur le supplément pour place réservée, comme en voiture superconfort ou en voiture-lits. Pour profiter du tarif APEX, vous devez réserver et payer votre billet au moins 30 jours avant le départ.

Il y a des places offertes à prix APEX tous les jours et dans tous les trains, mais leur quantité est limitée. Hâtez-vous donc de réserver!

Les tarifs APEX ne sont qu'une des façons de voyager à bon prix avec VIA. Il y a aussi, pour les distances plus courtes, les tarifs un-jour ou les tarifs sept-jours. Sans oublier les tarifs spéciaux pour les groupes ou pour les gens de 65 ans et plus.

Les tarifs APEX s'appliquent aux voyages effectués entre le 1er novembre et le 14 mai, sauf entre le 15 décembre et le 4 janvier.

Voici des exemples de tarifs APEX:
Tarifs coach aller-retour
Summerside à:

Montréal $61
Toronto $82

Les billets aller-retour doivent être achetés au moins 30 jours avant le départ. L'achat des billets doit toujours se faire dans les 7 jours suivant la réservation. Les billets sont valides pour 6 mois après le jour du départ. Pour de plus amples renseignements ou pour réservations, communiquez avec votre agent de voyages ou VIA.

TRAITEZ-VOUS BIEN, PRENEZ LE TRAIN.

VIA

Rencontres proposées pour étudier le projet de la loi 57

CHARLOTTETOWN (SII) Le Comité d'étude permanent de l'Assemblée législative pour les questions d'éducation, d'hygiène publique et de bien-être, a organisé trois réunions publiques pendant le mois d'octobre pour entendre l'opinion des gens au sujet du projet de loi sur le bien-être des enfants connu sous le nom de projet de loi 57.

Le député à l'Assemblée législative pour le premier district de Kings, Albert Fogarty, est le président du Comité. Il a fait savoir que les organisations et les individus intéressés peuvent obtenir des copies du projet de loi en faisant la demande au bureau des Services sociaux (892-5421), ou à un des centres de services régionaux.

Ceux qui désirent faire une présentation au comité sont priés de communiquer par lettre avec le président avant le 24 octobre, à l'adresse suivante: C.P. 460, Souris, I.-P.-E. C0A 2B0.

La première réunion aura lieu le lundi 27 octobre au Centre Eptek à Summerside. Le lendemain, 28 octobre, une réunion se tiendra à la bibliothèque de l'Ecole secondaire régionale de Montague. La troisième rencontre aura lieu à la salle des conférences de Holland College à Charlottetown. Toutes les réunions débuteront à 19h00.

"Il est entendu", a dit M. Forgarty, "que toutes les personnes sont cordialement invitées à assister aux réunions, même si elles ne font pas de présentation."

Offre d'emploi

La Voix Acadienne Ltée
hebdomadaire français de l'I.-P.-E.
requiert les services

d'un vendeur d'annonces

Si vous savez accepter un "non" sans broncher et retourner le lendemain chercher un "oui", vous êtes la personne qu'il nous faut.

La personne acceptée aura une bonne connaissance du français et de l'anglais parlés et écrits.

Une période d'entraînement sera offerte si nécessaire.

Salaire et commission négociables.

La date limite de la réception des demandes est fixée au 31 octobre, 1980.

Faire parvenir sa demande avec son curriculum vitae au

Rédacteur en chef
La Voix Acadienne Ltée
340, rue Court, C.P. 1420
Summerside, I.-P.-E.
C1N 4K2

Souper a la bonne franquette

**Au Club 50-
d'Abram-Village**

**Samedi, le 18 octobre
de 4h à 6h du soir
Bienvenue à tous.**

$2.00 la personne.

PREPAREZ-VOUS UNE SOIREE DE NOEL POUR VOS EMPLOYES?

Le Centre J.-Henri Blanchard, 340, rue Court à Summerside a toutes les commodités pour vous recevoir:

- Soirées de Noël
- Noces
- Banquets
- Réunions, etc...

Communiquez dès maintenant pour vous assurer des arrangements les plus convenables. Communiquez avec le gérant, Ted Caissie au 436-5047. S'il n'y a pas de réponse, composez 854-2928.

Public Works Canada — Travaux publics Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées à l'Administrateur des Services administratifs, ministère des Travaux publics 3e étage immeuble Dominion Charlottetown (I.-P.-E.) C1A 7M8 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 15 heures, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du ministère des Travaux publics Canada, Case postale 1268, immeuble Dominion, Charlottetown, (I.-P.-E.), C1A 7M8 sur versement du dépôt exigible.

Entreprise No 065217
Construction d'une Elementaire
Ile Lennox, Ile-du-Prince-Edouard

On peut se procurer les documents de soumission aux bureaux des Associations des Constructeurs de Charlottetown, de Sydney, de Halifax, de Moncton, de Fredericton, de St-John et de St. Johns.

Date limite: 5 novembre, 1980

Dépôt: $100.00

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque bancaire visé établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le ministère et qui seront accompagnées de la garantie déterminée aux documents de soumission.

Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

L'Administrateur des Services administratifs
L.M. Bruce

Appel de soumission

Ministère de la Voirie et des Travaux publics
Province de l'Ile-du-Prince-Edouard

On recevra des soumissions scellées au bureau du ministre de la Voirie et des Travaux publics, jusqu'à 2h de l'après-midi, le mardi 21 octobre 1980, pour la construction du projet suivant:

Entrepôt de sel à Borden, I.-P.-E.

Les soumissions seront marquées clairement:

"Entrepôt de sel"

On peut se procurer les documents relatifs, du ministère de la Voirie et des Travaux publics, 2e étage, édifice Jones, 11, rue Kent, Charlottetown, I.-P.-E. contre dépôt de $50.00 (remboursable si les documents sont renvoyés dans les 14 jours suivant le dépouillement des soumissions). On peut également les consulter aux bureaux de l'Association des Constructeurs de Charlottetown, Halifax et Moncton.

Les soumissions seront décachetées à l'heure et au lieu mentionnés plus haut et les soumissionnaires sont priés d'être présents à l'ouverture. Ni la plus basse ni aucune soumission ne sera nécessairement acceptée.

L'hon. George R. McMahon
ministre
ministère de la Voirie et des Travaux publics

PEI

**Commission
des Liqueurs de
l'Ile-du-Prince-Edouard**

A VENDRE

On vendra par soumission Un (1) camion, propulsé à l'essence, International Harvester 1974, modèle Loadstar 1700, tel quel, ayant un millage actuel de 69,350 et poids brut de 30,000 lbs avec empattement de 216 pouces.

Ce camion peut être inspecté à l'entrepôt de la Commission des liqueurs de l'I.-P.-E. du lundi au vendredi de 8h à 17h.

Date limite pour les soumissions: 5h du soir, le jeudi 17 octobre, 1980.

La plus haute soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Le président
Commission des Liqueurs de l'I.-P.-E.
C.P. 967, Charlottetown, I.-P.-E.
C1A 7M4

ASSEMBLEE LEGISLATIVE

COMMISSION PERMANENTE SUR L'EDUCATION, LA SANTE PUBLIQUE ET LE BIEN-ETRE

Ayant été désignée par l'Assemblée législative pour examiner et rapporter sur l'ACTE DU BIEN-ETRE DE L'ENFANT (projet de loi No 57 de la session de 1980), la Commission permanente sur l'Education, la Santé publique et le Bien-être, tiendra trois

REUNIONS PUBLIQUES

pour entendre le point de vue d'organisations et d'individus intéressés à la légifération du bien-être de l'enfant.

Les réunions se tiendront aux lieux et heures ci-bas mentionnés:

Summerside, le lundi 27 octobre à 7h du soir au Centre EPTEK.

Montague, le mardi 28 octobre à 7h du soir, dans la bibliothèque de l'école secondaire régionale

Charlottetown, le mercredi 29 octobre à 7h du soir, à l'amphithéâtre de Holland College.

Les organismes ou individus qui désirent présenter des avis à la commission sont tenus de communiquer avec le président par écrit, au soin de Boite Postale 460, Souris, I.-P.-E. au plus tard le vendredi 24 octobre, 1980.

Le grand public est cordialement invité à assister à ces réunions.

Albert Fogarty, m.a.l.
président

Légion de Summerside

340, rue Notre-Dame, Summerside, I.-P.-E.

Mercredi soir: divertissement habituel
Jeudi soir: à 8h00, bingo
Vendredi soir: divertissement au Lounge 9h00 à 12h30
Samedi soir: danse - 9h30 à 12h45

Ligue Acadienne des quilles

Classement

Equipes	Points
Les Malades	10
Les Escrabes	9
Les Arc-en-Ciel	8
Les Acrobates	7
Les Cornichons	5
Les Célibataires	4
Les Misérables	4
Les Expos-2	1

Plus haut simple (Femmes)- Jeannita Bernard (Les Escrabes)- 291
Plus haut triple (Femmes)- Jeannita Bernard (Les Escrabes)- 633
Plus haut simple (Hommes)- Earl Perry (Les Cornichons)- 288
Plus haut triple (Hommes)- Earl Perry (Les Cornichons)- 658

Pour la saison:
Plus haut simple (Femmes)- Jeannita Bernard (Les Escrabes)- 298
Plus haut triple (Femmes)- Jeannita Bernard (Les Escrabes)- 739
Plus haute moyenne (Femmes)- Jeannita Bernard (Les Escrabes)- 212
Plus haut simple (Hommes)- Earl Perry (Les Cornichons)- 288
Plus haut triple (Hommes)- Edmond Gallant (Les Acrobates)- 669
Plus haute moyenne (Hommes)- Marcel Bernard (Les Escrabes)- 202

Horaire pour vendredi, le 17 octobre-
Allées 1-2: Les Célibataires vs. Les Malades
Allées 3-4: Les Arc-en-Ciel vs. Les Expos-2
Allées 5-6: Les Misérables vs. Les Acrobates
Allées 7-8: Les Escrabes vs. Les Cornichons

Appel de soumissions

Excavation aux sites d'enfouissement d'ordures régionaux

Le ministère des Affaires communautaires recevra des soumissions cachetées jusqu'à 2h00 p.m., le 22 octobre 1980 pour chacun des contrats suivants:

(1) Excavation au site d'enfouissement d'ordures régional de Summerside
(2) Excavation au site d'enfouissement d'ordures régional de Charlottetown
(3) Excavation au site d'enfouissement d'ordures régional de Cardigan

aussi

Le ministère des Affaires communautaires recevra des soumissions cachetées jusqu'à 2h00 p.m. le 29 octobre 1980 pour:

(1) Opération du site- l'équipement et le personnel au site d'enfouissement d'ordures régional de Summerside.

Chaque contrat sera d'une durée de trois ans.

On peut se procurer les spécifications de la soumission au ministère des Affaires communautaires, 2e plancher, Edifice Cambridge, 3, rue Lower Queen, Charlottetown.

Les soumissions seront décachetées à l'heure et au lieu indiqués ci-haut et les soumissionnaires sont priés de présenter leurs soumissions en personne et d'être présents lors de l'ouverture. Ni la plus basse ni aucune soumission ne sera nécessairement acceptée.

L'honorable Pat Binns
ministre

McDonald's

SUMMERSIDE
Rue Water
CHARLOTTETOWN
Ave. University

Le restaurant pour la famille

ouvert tous les jours

Petit déjeuner: 6h30 à 10h30
Menu général: 10h30 à 24h.

Appel de candidatures mixtes

Fonction publique Canada / Public Service Canada

No d'autorisation: 120-127-002

GESTIONNAIRE, SERVICES FINANCIERS

Postes Canada District postal du N.-B et de l'I.-P.-E.
Saint-Jean (Nouveau-Brunswick)

Traitement: $25,517 à $28,658 (à l'étude)
No de référence: 12-1003-1

Gérer l'ensemble des systèmes de comptabilité, de vérification, d'établissement des budgets, de prévisions, de contrôle financier et de déclaration pour le district. Fournir à des hauts fonctionnaires des conseils, directives et avis sur des questions et des problèmes liés à la gestion financière.

Conditions de candidature:
Grade d'une université reconnue en administration des affaires ou en commerce avec spécialisation en comptabilité ou en finances, OU être membre d'une association comptable reconnue ou y être admissible.
Avoir plusieurs années d'expérience progressive reliée aux systèmes d'analyse financière, de comptabilité, d'établissement des budgets, de contrôle financier et de déclaration. Expérience de la surveillance du personnel. La connaissance de l'anglais est essentielle.

Toute information relative à ces concours est disponible et peut être obtenue en écrivant à l'adresse suivante:
(Job information is available in English by writing to the address below:)

PROCEDURE A SUIVRE POUR FAIRE UNE DEMANDE D'EMPLOI
Envoyez votre demande d'emploi et/ou votre curriculum vitae à:

J. B. Murphy
Commission de la Fonction publique du Canada
4e étage, Immeuble Norwich Union
100, rue Cameron
Moncton (Nouveau-Brunswick)
E1C 5Y6

Date limite: octobre le 27, 1980

Prière de toujours rappeler le numéro de référence approprié.

Ministère de la Voirie et des Travaux publics

Province de l'Ile-du-Prince-Edouard

Appel de soumissions

Installation d'éclairage de routes à différents endroits

Les soumissions cachetées seront acceptées jusqu'à midi, le mercredi 22 octobre 1980 pour l'INSTALLATION DE LUMIERE AU SODIUM A BASSE PRESSION à différents endroits à l'Ile-du-Prince-Edouard.

Les spécifications et les formulaires de soumissions sont disponibles au bureau du soussigné, 1er plancher, Edifice Jones, 11, rue Kent, Charlottetown, Ile-du-Prince-Edouard.

Ni la plus basse ni aucune soumission ne sera nécessairement acceptée.

REMARQUE: Les soumissions seront décachetées à l'heure ci-haut indiquée et les soumissionnaires sont priés de présenter leur soumission en personne (ou autrement) et d'être présents à l'ouverture.

George R. McMahon, QC
ministre

Appel de candidatures mixtes

Fonction publique Canada / Public Service Canada

PROFESSEURS DE MÉCANIQUE MARITIME

Traitement: $25 500 – $30 500
N° de réf.: 80-TC-HQ-CCGC-OC-ENG-1

Collège de la Garde côtière canadienne
Transports Canada
Sydney (Nouvelle-Écosse)

Le Collège de la Garde côtière canadienne est un internat responsable de la formation des élèves-officiers en navigation et en mécanique maritime pour la flotte de la Garde côtière canadienne. Le Collège situé dans un complexe récemment construit près de Sydney en Nouvelle-Écosse, est à la recherche de professeurs qui, en plus d'enseigner, devront préparer et réviser des méthodes de présentation de cours, élaborer et corriger des examens, établir les grandes lignes des cours et les plans de leçons et, dans l'éventualité, agir en qualité de chef mécanicien à bord du navire-école du Collège pendant une période allant jusqu'à deux semaines.

Conditions de candidature
Posséder un Certificat de compétence en mécanique maritime de première classe ou un Certificat de deuxième classe avec suffisamment de temps en mer pour être admissible à l'examen du Certificat de première classe.
La connaissance du français est essentielle.

Exigences linguistiques
La connaissance du français est essentielle pour un des postes, l'autre exige la connaissance de l'anglais et du français. Les personnes unilingues peuvent poser leur candidature mais doivent indiquer leur volonté de devenir bilingue. La Commission de la Fonction publique évaluera les aptitudes des candidats à devenir bilingues. La formation linguistique sera offerte aux frais de l'Etat.

N° d'autorisation: 110-238-003
110-273-007

De plus amples informations sont disponibles en écrivant à l'adresse suivante;
Job information is available in English and may be obtained by writing to the address below.

Comment se porter candidat
Envoyez votre demande d'emploi ou votre curriculum vitae à:
Elaine Cook
Transports Canada
Région de la Capitale nationale – Personnel (Centrale)
Pièce 410, Edifice Podium, Place de Ville
Ottawa (Ontario) K1A 0N5
Date limite: le 31 octobre, 1980

Prière de toujours rappeler le numéro de référence approprié.

Le Club Social Français

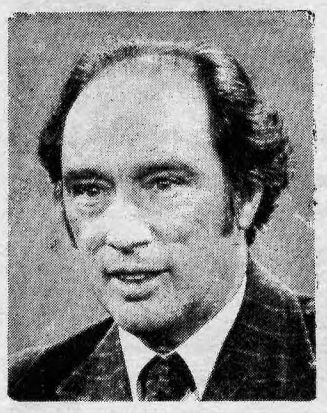
222, rue First, Summerside, I.-P.-E.

Air climatisé

Danse

Vendredi- "Rook"
Samedi- "Silvertone"

Le premier ministre Trudeau encourage les caisses



Pierre Elliott Trudeau

C'est avec grand plaisir que je salue tous les membres des Caisses d'épargne et de crédit et que je leur offre mes meilleurs voeux à l'occasion de la journée internationale consacrée à cet organisme.

L'importance des Caisses d'épargne et de crédit pour l'économie canadienne est évidente. Ce qui est moins connu mais tout aussi significatif, c'est leur façon d'encourager les Canadiens à prendre part à la gestion démocratique de leurs propres organisations d'entraide financière et à participer ainsi à la propriété et à la maîtrise d'une partie importante de l'économie canadienne.

Je m'en voudrais aussi de ne pas souligner la contribution des Caisses d'épargne et de crédit canadiennes au développement des pays du Tiers-Monde sous l'égide de la Fondation du développement coopératif.

Je souhaite que les Caisses d'épargne et de crédit continuent leurs remarquables progrès non seulement en accroissant leur actif mais en encourageant davantage encore les Canadiens à faire preuve de sagesse dans l'emploi du crédit et de compétence dans la gestion de leurs finances: deux conditions essentielles à notre prospérité économique au cours des années 80.

Pierre Elliott Trudeau

Propriété demandée

On paye la valeur marchande pour des terres n'importe où à l'I.-P.-E.

Communiquez par écrit avec: La Corporation de mise en valeur des terres de l'I.-P.-E., C.P. 1390, Charlottetown; ou rendez-vous à l'un des bureaux régionaux du ministère de l'Agriculture et des Forêts, le lundi après-midi.

POUR LE MEILLEUR EN EXTERMINATION

APPELEZ
Frank Legault
P.E.I. PEST
Control Ltd.
Tél: 894-9740

Journée internationale des Caisses Populaires, le 16 octobre 1980

Comme membres, nous sommes propriétaires de nos Caisses populaires et nous travaillons ensemble démocratiquement afin de nous procurer les services de financement dont chacun profite.

Nous sommes 9.5 millions de membres au Canada, plusieurs millions d'autres à travers le monde. La journée des Caisses Populaires, le 16 octobre, célébrons un grand idéal: Des gens qui s'entraident!

ATTENTION

La Journée des Caisses Populaires à l'I.-P.-E. sera célébrée le jeudi 16 octobre, 1980 au site de Morell, I.-P.-E.

Un nombre limité de billets est disponible pour le banquet et le bal du jeudi soir.

Pour ne pas être déçus achetez vos billets dès maintenant AUX ENDROITS SUIVANTS:

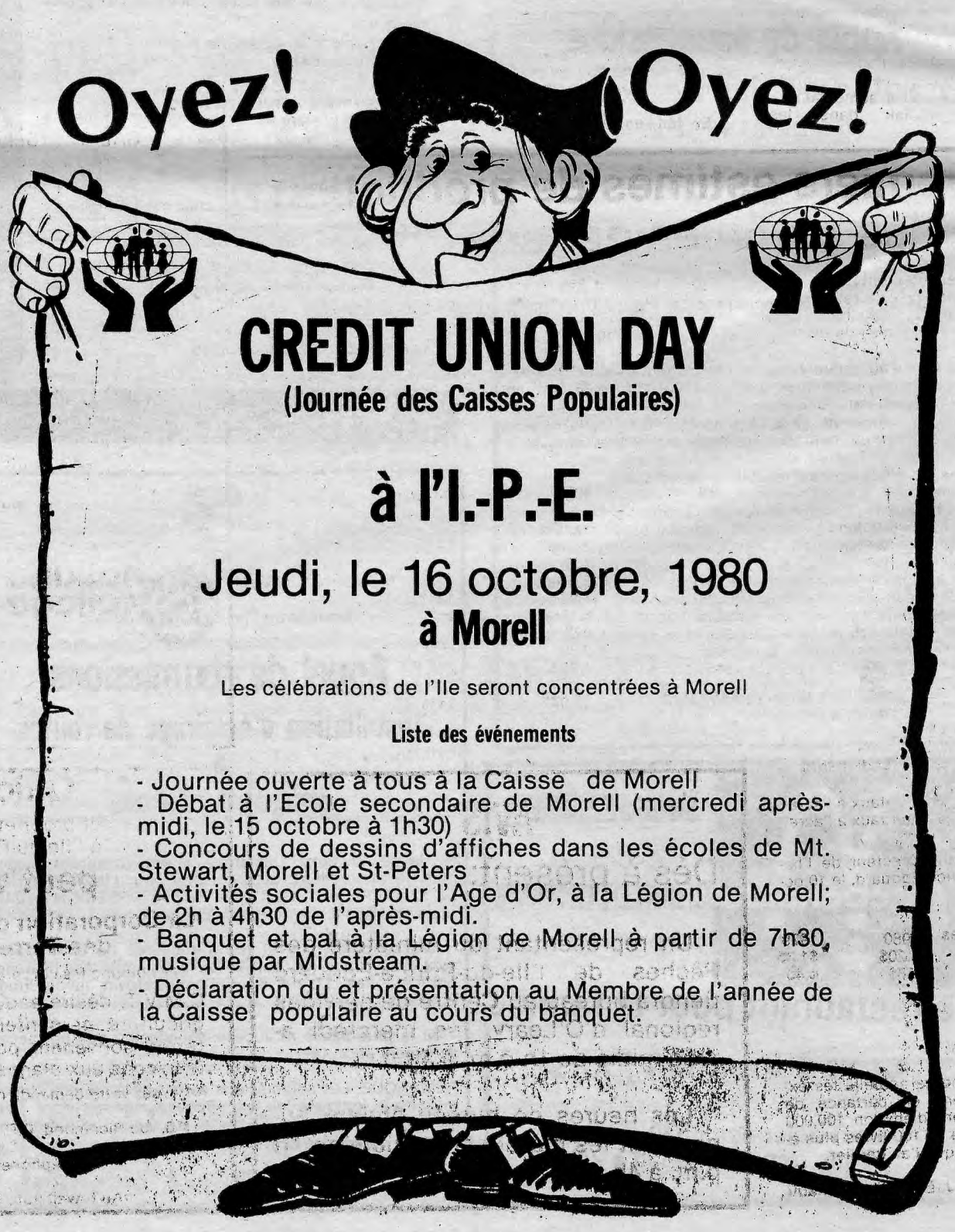
Borden Credit Union Ltd
Central Credit Union Ltd., O'Leary
CFB Summerside Credit Union Ltd.
Consolidated Credit Union Ltd.
Caisse Populaire Evangéline Ltée, Wellington
Kensington Credit Union Ltd.
Metro-Credit Union Ltd, Charlottetown
Morell Credit Union Ltd.
St-Augustine Credit Union Ltd., Rustico-sud
St-Peters Credit Union Ltd.
Stella Maris Credit Union, Rustico-nord
Souris Credit Union Ltd.
Tignish Credit Union Ltd.

Jeudi, le 16 octobre, c'est la journée internationale des Caisses Populaires.

Visitez votre Caisse Populaire et informez-vous des services qu'elle peut vous offrir et comment vous pouvez participer à l'opération de la Caisse Populaire.

"Epargnez aujourd'hui pour demain"

Caisse Populaire Evangéline
Wellington, I.-P.-E.



CREDIT UNION DAY
(Journée des Caisses Populaires)

à l'I.-P.-E.

Jeudi, le 16 octobre, 1980
à Morell

Les célébrations de l'Ile seront concentrées à Morell

Liste des événements

- Journée ouverte à tous à la Caisse de Morell
- Débat à l'Ecole secondaire de Morell (mercredi après-midi, le 15 octobre à 1h30)
- Concours de dessins d'affiches dans les écoles de Mt. Stewart, Morell et St-Peters
- Activités sociales pour l'Age d'Or, à la Légion de Morell; de 2h à 4h30 de l'après-midi.
- Banquet et bal à la Légion de Morell à partir de 7h30, musique par Midstream.
- Déclaration du et présentation au Membre de l'année de la Caisse populaire au cours du banquet.

LES INDUSTRIES DE BASE

Seigle d'automne contre l'érosion

Une nouvelle méthode de culture, mise au point par M. J.M. Sadler de la Station fédérale de recherches de Charlottetown, pourrait permettre de résoudre le problème d'érosion auquel les provinces de l'Atlantique doivent faire face.

M. Sadler suggère de semer du seigle d'automne à la volée dans les champs de pomme de terre, une semaine avant la récolte des tubercules. Ainsi, le seigle pourra s'implanter durant les quelques semaines qui séparent la récolte de la mi-septembre et les premières gelées.

Selon M. Sadler, cette technique pourrait fournir de bons résultats, même pour les récoltes effectuées à une date aussi tardive que le 1er octobre, alors que le temps manquerait pour la plantation d'une culture protectrice selon les méthodes habituelles de semis en ligne.

Au cours d'une expérience effectuée l'automne dernier, on a semé du seigle Kodiak dans les champs de pomme de terre après la dernière application de défanant.

Dans le cas du seigle semé jusqu'à six jours avant l'arrachage, le pourcentage de levée était supérieur à 75%, la couverture du sol était satisfaisante et la croissance était plus avancée d'environ une à deux semaines par rapport au seigle semé immédiatement après la récolte.

"Même si les semences ont été passablement bousculées durant la récolte, près de 75% d'entre elles ont levé, souligne M. Sadler.

Cette technique a en outre l'avantage d'être peu coûteuse et rapide; en effet si l'agriculteur produit ses propres semences le matériel utilisé ne coûtera que de $11 à $15 l'acre.

Cependant, le principal avantage de cette méthode est qu'elle prévient l'érosion au moment où elle est la plus sévère, soit au printemps.

En fait, entre 40 et 50% des terres utilisées pour la culture des pommes de terre pourraient être avantagées par ce système et l'application aérienne de semences de seigle pourrait améliorer les résultats encore plus.

M. Sadler souligne toutefois qu'il ne s'agit là que d'une solution à court terme.

"A long terme, les agriculteurs devront changer leurs méthodes de culture, notamment pour les pommes de terre, le maïs et le tabac qui sont semés en ligne. La conservation du sol nécessite une approche intégrée avec utilisation de couvertures végétales, culture des graminées le long des cours d'eau, emploi de gazon comme culture de rotation, réduction du travail du sol et meilleures utilisations des déchets de culture" ajoute-t-il.

A l'heure actuelle, le rendement des récoltes est en régression (perte jusqu'à près de 30% par temps sec) en raison de l'érosion de la couche de surface et de la perte des substances organiques.

Premiers estimés de production des pommes de terre- 1980

Présentement, tout indique des prix de revient rentables au producteur canadien de pommes de terre.

Alors qu'au printemps dernier, les superficies ensemencées étaient 6% en moins de celles de 1979, divers facteurs climatiques régionaux tels la sécheresse, le froid, des pluies trop fortes ou trop fréquentes ont entraîné une assez forte diminution des rendements dans toutes les provinces canadiennes sauf la Nouvelle-Ecosse et la Saskatchewan qui, d'ailleurs, n'ensemencent que 4,000 et 1,700 acres respectivement.

Statistique Canada publiait, le 10 octobre, les données suivantes indiquant les écarts entre la production de 1980 et celle de 1979, (En (OOO) milliers de 100 livres).

Province	1979	1980	diminution en % de 1979
Ile-du-Prince-Edouard	15,195	12,096	20%
Nouveau-Brunswick	13,610	11,180	14%
Nouvelle-Ecosse	710	736	
Québec	9,747	8,574	12%
Ontario	9,225	7,938	14%
Manitoba	6,216	6.105	2%
Saskatchewan	316	323	
Alberta	3,825	3,200	16%
Colombie-Canadienne	2,480	1,920	22.5%
Canada	60,736	52,072	14%

Moyenne de rendements:

1980- 198 quintaux à l'acre
1979- 320 quintaux à l'acre

Prix au protecteur de l'Ile-du-Prince-Edouard, le 10 octobre:

Poches	1980	1979
50 lb	3.20$	$1.35
10 lb	.78$	¢.40

Ventes:

A l'heure actuelle les expéditions en partance de l'Ile sont d'environ 100,000 poches de 100 livres plus élevées que l'an dernier.

J.-Edmond Arsenault

La pluie acide

La pluie acide, dont on parle beaucoup de nos jours, n'est ni plus ni moins que de la pluie ou de la neige ordinaires dont la consistance a été changée dans l'atmosphère. La combustion de carburants provenant de fossiles tels le charbon et l'huile projette des tonnes d'anhydrides sulfureux et d'oxides d'azote dans l'atmosphère chaque année. Il se produit des réactions chimiques entre ces gaz d'une part et l'humidité et la lumière du soleil de l'autre part qui forment de l'acide nitrique et de l'acide sulfurique. Ces acides se mélangent à la pluie et à la neige et retombent sur la terre.

Normalement, les provinces de l'Atlantique et les régions peu populeuses du Canada ne souffriraient pas de ces retombées à cause du petit nombre de voitures et d'usines industrielles. Mais la hauteur toujours plus grande des cheminées évacuatrices des gas produits lors de la combustion peut causer des problèmes régionaux et même internationaux. Les polluants sont maintenant transportés à des distances beaucoup plus longues avant de retomber. On ne fait que commencer à connaître les effets de cette pollution à longue distance.

La balance en acides d'un corps d'eau douce changera à la longue ce qui pourrait avoir un effet considérable sur les plants et les animaux qui s'y trouvent. Certains poissons tels la truite et le saumon sont fortement touchés par un changement minime de l'acidité de l'eau et, de fait, on remarque que dans certaines rivières de nos régions, les saumons ne se reproduisent plus et dans d'autres on ne trouve aucun poisson.

La présence des ces acides en trop grandes quantités dans le sol pourra y causer la présence d'éléments toxiques qui fera disparaître certains organismes essentiels au développement des graines que l'on déposera dans le sol et des bourgeons des arbres. L'agriculture, la forêt et la vie végétale en général seront appelées à en souffrir éventuellement.

La technologie connait des moyens de réduire ces émissions de polluants en traitant les carburants fossiles avant la combustion mais ils seraient très dispendieux et ne sont pas encore utilisés par les usines. En Amérique du Nord le Canada et les Etats-Unis sont tous deux responsables de ces polluants et devront coopérer à la recherche de la solution. Il appartient en définitive à la population de faire pression auprès des gouvernements et d'élire des représentants qui prendront la chose à coeur. En adoptant un style de vie plus conservateur, en exigeant une moins grosse partie de l'énergie et des ressources et en évitant le gaspillage chacun fera sa part pour conserver notre environnement.

SECRÉTAIRE BILINGUE

ATLANTIC POLICE ACADEMY

COMPETENCE: Le/la candidat (e) doit être parfaitement bilingue (anglais et français), doit avoir une solide formation en secrétariat moderne, taper à la machine, faire la transcription de dictée en sténographie ou sur machine, voir au classement etc.
FONCTIONS: Le/la candidat (e) choisi (e) devra remplir les fonctions de réceptionniste, sténo-dactylo, voir au système de filières et autres tâches générales de secrétaire en liaison avec le programme de français à l'Académie de police de l'Atlantique, et devra également accomplir des tâches de secrétaire au programme anglais.
SALAIRE: Selon l'entente intervenue entre l'Association de la fonction publique et les autorités de Holland College.
DATE LIMITE: Le vendredi 24 octobre, 1980.
AUTRES RENSEIGNEMENTS: Veuillez faire parvenir votre demande d'emploi par écrit, au service du personnel du Collège à l'adresse indiquée plau bas; inclure votre curriculum vitai, indiquer votre expérience en affaires, votre salaire actuel et donner les noms de trois personnes comme références. Pour de plus amples détails, veuillez communiquer avec le service du personnel en composant le numéro de téléphone (902) 892-4278.

holland college

Central Administration
40 Great George St.
Charlottetown, P.E.I.
C1A 4J9

AVIS

Dès à présent:

Un représentant du ministère des Pêches de l'Ile-du-Prince-Edouard tiendra bureau au Centre de services régional d'O'Leary, les mercredi après-midis de 1h p.m. à 4h p.m.

Les heures de bureau étaient auparavant les mardi après-midis de 1h p.m. à 4h p.m.

Quiconque

est propriétaire de terrains à l'Ile-du-Prince-Edouard

peut vendre à

La Corporation de la Mise en Valeur des Terres de l'I.-P.-E.

(Y compris les corporations et les non-résidents)

C.M.V.T. désire acquérir des terres pour l'agriculture et s'intéresse également à des terres convenant pour la faune, les forêts. les accès aux plages et la récréation.

Adressez votre demande de vente dés aujourd'hui

156, rue Richmond, C.P. 1390, Charlottetown, I.-P.-E.
C1A 7N1
Téléphone (902) 892-4137

"Au travail pour les fermiers de l'Ile"

LENNOX ISLAND

Artisanat indien typique de l'Amérique du Nord.

Ouvert jusqu'à Noël

mocassins, potterie indienne, oiseaux de paix, décorations d'arbre de Noël (faites à la main), cartes de Noël avec motifs indiens et western.

Communiquez avec Ray Sark
Tél: 831-2027
Situé à quelques mètres à gauche de l'Eglise à l'ouest de la baie de Malpeque.

PETITES ANNONCES
Tél: 436-6005

Heure limite: vendredi matin

Minimum 20 mots: $1.50

EPILATION
Traitement doux et efficace.
Personnel entraîné et professionnel.
Fixez un rendez-vous pour consultation gratuite.

The Magic Mirror

288, rue Water, Summerside, 436-7558
et au 3e étage 171, rue Queen Charlottetown, 892-9734

LEGION DE MISCOUCHE
BINGO lundi soir
DANSE mercredi et samedi
$3.00 le couple Adultes seulement
Bienvenue aux visiteurs et invités

BINGO
Salle paroissiale de Baie-Egmont
Dimache soir à 8h00
Prix d'entrée: $1.00

GROS LOT: **$210 en 53 numéros**

Pleine carte $100 - Jeu "Early Bird"

DANSE
à la Salle paroissiale de Mont-Carmel
Couples - Adultes seulement
Les samedi soirs de 10h à 1h p.m.
Musique par "Sundown"
Goûter servi

BINGO
Salle paroissiale de Mont-Carmel
Jeudi soir à 8h00
GROS LOT: **$150 en 52 numéros**

TELEVISION CITY
220, rue Water,
en face de Sobeys

Vente et service de marque:
Panasonic et Quasar
Spécialistes en télécouleurs
Service autorisé par PANASONIC, ZENITH ET QUAZAR
et pour la majorité des autres modèles
- location de téléviseurs en noir et blanc
- vérification de radiations de micro-ondes

LEGION DE WELLINGTON
Jeudi- Raffle

Samedi- danse avec orchestre
"Home Brew"
$4.00 le couple
Goûter servi Adultes seulement

Mardi, le 14 oct.- Bingo à 8 heures

Disciples de Jésus Savoir dire "Merci!"

Les coeurs bien nés sont des coeurs reconnaissants. Tel était, par exemple, le pasteur Matthew Henry. Attaqué par des bandits et laissé sans le sou, il note dans son journal avec une pointe d'humour: "J'ai raison de remercier Dieu de n'avoir jamais éprouvé jusqu'ici une malchance comme celle d'aujourd'hui. Merci! Les voleurs m'ont pris ma bourse, mais ils m'ont laissé la vie. Merci encore! C'est moi qu'on a volé, ce n'est pas moi qui ai commis ce vol."

L'on raconte d'un poète iranien qu'il était fort malheureux d'avoir à circuler pieds nus. Un jour, dans un mosque, il aperçoit un homme qui n'avait pas même de pieds! Alors, dit-il, je remerciai vivement Allah de sa grande bonté envers moi, et depuis lors j'accepte patiemment mon manque de chaussures."

Une journée par année consacrée à la reconnaissance, c'est quelque chose, mais c'est si peu. Ne faudrait-il pas s'habituer à rendre grâce en tout temps et pour tout? Il est dit de Sainte Rose de Lima qu'elle consacrait trois heures par jour à la reconnaissance pour les bienfaits de Dieu. Y donnons-nous seulement trois minutes? Ou sommes-nous plus habiles à nous plaindre, à nous apitoyer sur notre sort, à assombrir notre existence et celle du prochain par nos tristes mines et nos attitudes mornes et pessimistes?

Nous avons tant reçu! Ce n'est pas au compte-goutte que le Seigneur nous prodigue ses bienfaits, mais avec largesse abondante, à pleines mains généreuses, sans doute avec espoir que nous saurons dire "Merci!" Il nous traite en enfants gâtés de sa Providence.

Faut-il perdre un doigt avant d'apprécier d'en avoir eu dix? Ou devenir aveugle avant de remercier notre Créateur de nous avoir donné des yeux qui voyaient bien et loin? Faut-il être terrassé par la paralysie avant de comprendre quel magnifique cadeau c'était de pouvoir marcher, sauter, danser, courir?

Les miracles quotidiens dont nous sommes bénéficiaires, souvent sans nous en rendre compte, méritent bien notre "Merci!" le plus chaleureux. Nous faisons neuvaine sur neuvaine, mais après avoir obtenu l'objet de nos supplications nous vient-il à l'esprit de retourner vers Jésus, comme le lépreux guéri (Mt 8), pour rendre grâce?

Il faut prendre le temps de revenir vers Jésus, de rentrer en nous-même, de chanter ici-bas les miséricordes du Seigneur que nous chanterons éternellement là-haut. Les livres saints nous assurent que Dieu accueille les coeurs brisés et les esprits humiliés. Il souhaite aussi la bienvenue aux coeurs reconnaissants, qui savent dire "Merci!"

Disciples de Jésus, nous sommes appelés au bonheur impérissable du ciel; nous vivons dans l'espérance de la résurrection. Sachons vivre cette attente dans l'action de grâces, dans un "Thanksgiving" de tous les jours. L'Apôtre nous y invite: "En toute circonstance, rendez grâce; car tel est à votre endroit la volonté de Dieu, dans le Christ Jésus."

(I Thess 5:18)

Florence Wedge

LES LIGNES AERIENNES

Les principales lignes aériennes sont en train de remplir les postes suivants:

Personnel auxiliaire préposé aux envolées
Personnel de rampe de décollage et d'atterrissage
Préposés(ées) à la vente des billets
Préposés(ees) aux réservations
Personnel de bureau
Service aux clients
Service d'alimentation

Les personnes intéressées à présenter une demande d'emploi chez ces compagnies doivent avoir l'intention d'y faire carrière, faire montre d'une personnalité apte à favoriser les relations publiques, être disposées à voyager si nécessaire, et être en bonne santé. Pour de plus amples renseignements au sujet de la manière de présenter immédiatement une demande chez ces principales compagnies de lignes aériennes, écrivez à:

Travelex, Inc.
Attention: Airlines Application Information
3865, South Wasatch Blvd. Suite 101
Salt Lake City, Utah, 84109

Veuillez inclure un bref résumé de votre "curriculum vitae" et indiquer le poste qui vous intéresse, ainsi qu'une enveloppe-réponse timbrée afin que vous puissiez recevoir d'autres renseignements quant aux démarches que vous devez prendre dans le but de fixer des interviews avec ces lignes aériennes. Toutes les principales lignes aériennes considèrent toute demande d'emploi SANS DISCRIMINATION.

Au fond des choses

Un monde à refaire

Quand on observe ce monde dans lequel on vit et qu'on démonbre les contradictions, les disparités, les injustices et les anomalies, on éprouve comme un grand désir de changer tout cela.

Chacun de nous, pour peu qu'il accepte de s'interroger, se sent alors déchiré entre des désirs contradictoires: fuir ce monde, l'oublier, le détruire, le transformer.

En ce dimanche des missions, nous sommes sollicités à devenir du nombre de ceux qui acceptent le défi de refaire le monde. Nous croyons que l'espérance que Jésus a communiquée à l'humanité donne à l'avenir des horizons nouveaux. Si ce monde est toujours à refaire, il n'est pas à refaire n'importe comment. Il doit être refait dans l'amour, le partage et la solidarité. Aujourd'hui encore, malgré les obstacles, nous persistons à penser que la voie tracée par Jésus est toujours d'actualité et qu'en elle se trouve le salut.

Cette conviction, nous avons à la partager avec tous les humains. Si nous l'avons reçue, c'est que d'autres nous l'ont communiquée. A notre tour nous avons à la relayer, en solidarité avec les autres communautés chrétiennes qui peuplent l'univers. En ce dimanche, la mission nous interpelle en vue d'un monde à refaire.

André Beauchamp

Parlons de... Christophe et Cie

Un chauffeur de taxi me disait un jour: "J'avais mon St-Christophe sur le tableau de bord de ma voiture; maintenant que l'Eglise l'a décaconisé, je l'ai fait débarquer. Il n'est plus bon; il n'était même pas un saint.

L'histoire a fait du bruit en son temps. Il y a dix ans, à la suite du concile, l'Eglise a revisé le calendrier des saints. Les journaux et la radio en ont parlé, mais pas toujours en connaissance de cause. A les lire ou entendre, on avait l'impression que l'Eglise revenait en arrière, qu'elle s'était trompé en déclarant saints des personnages qui ne l'étaient pas. A y regarder de près, on s'aperçoit que la réalité était plus nuancée que cela.

Ce qui s'est passé, c'est ceci. L'Eglise, dans la remise à jour du catalogue des saints, a tenu compte des quatre principes suivants:

1- N'honorer dans l'Eglise universelle que les saints de première grandeur;

2- Faire en sorte que le nouveau calendrier soit l'expression de l'universalité de la sainteté; que les saints soient représentatifs de toutes les époques de l'histoire et de tous les pays du monde. C'est en vertu de ce principe qu'on fête le 3 juin les saints martyrs de l'Ouganda.

3- Laisser à chaque église, locale ou nationale, la faculté de célébrer ses propres saints: ceux qu'elle a produits, ceux qui se sont illustrés chez elle, ceux à qui on rend un culte particulier depuis très longtemps. C'est le cas de St Georges en Angleterre.

4 Respecter scupuleusement l'histoire; que soit fait le partage entre la vérité historique contrôlable et broderies folkloriques des âges. C'est ici surtout que des gens ont été dérangé dans leurs dévotions. Quand ils ont appris que l'histoire du dragon dans la vie de St Georges n'était qu'une belle invention, que l'histoire de St Christophe traversant une rivière avec l'enfant Jésus sur ses épaules n'était qu'une pieuse légende, qu'on ne peut trouver dans les annales de l'histoire un seul document attestant l'existence de Ste Philomène, ils ont été déçus, voir même choqués, croyant avoir été délibérément trompés et exploités.

Pour voir plus clair dans ce malentendu historique, deux remarques s'imposent:

1- Autrefois, c'était le peuple chrétien qui déclarait de façon populaire que tel ou telle personne était saint ou sainte. Il n'y avait pas de longs procès à Rome comme aujourd'hui. Si Jean XXIII avait vécu au début de l'Eglise, il y a bien quinze ans qu'on s'adresserait à lui comme à un saint.

2- L'Eglise n'interdit pas de prier St Georges, St Christophe, ni Ste Philomène. Elle dit cependant que pour Ste Philomène, elle n'a pas de documents valables qui justifieraient un culte public. Quand à St Georges, elle sait tout simplement qu'il était officier romain sous l'empereur Dioclétien et qu'il est mort martyr à l'âge de 22 ans, le 23 avril 303. Au sujet de St Christophe, dont la fête était le 25 juillet, l'Eglise sait bien peu de choses; il serait mort martyr à Lycie, au sud de l'actuelle Turquie.

CONCLUSION: faut-il encore invoquer St Christophe? Pourquoi pas? S'il était bon hier, il doit l'être encore **aujourd'hui. D'autant plus qu'il serait... moins occupé et plus disponible(!)**

Gaspard Martin, prêtre

Tignish Credit Union Ltd

(La Caisse Populaire de Tignish)

Fêtera la Journée Internationale des Caisses populaires

le jeudi 16 octobre, 1980

A cette occasion elle invite toute la population à visiter ses bureaux et à se renseigner sur tous les services disponibles.

Central Credit Union Ltd. O'Leary

La Caisse Populaire d'O'Leary

invite tous les résidents de la région à venir fêter avec son personnel

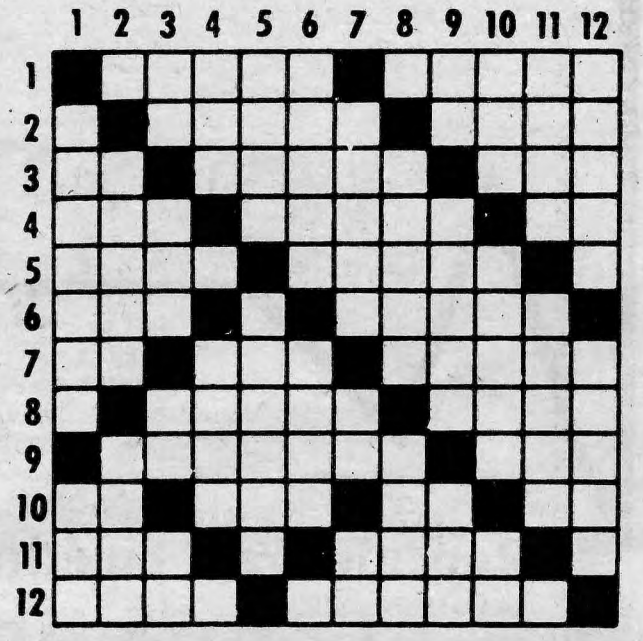
la Journée Internationale des Caisses Populaires

le jeudi 16 octobre 1980

Le gérant et les employés se feront un plaisir d'expliquer les divers plans d'épargne et de prêts qui sont offerts par la Caisse.

MOTS CROISES

PROBLEME 3615



HORIZONTALEMENT

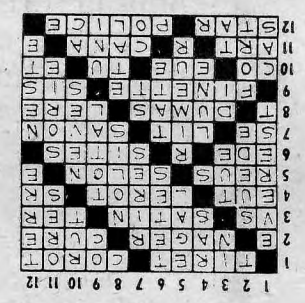
1– Petit trait. – Célèbre paysagiste français.
2– Pratiquer la nage. – Traitement agréable.
3– Versus. – Fin tissu. – Trois fois.
4– Obtint. – Petit loir gris. – Soeur.
5– Ville d'Espagne. – Conformément à.
6– Ville des Pays-Bas. – Paysages.
7– Pron. pers. – Meuble de repos. – Sert à blanchir le linge.
8– Romancier français. – Ch.-l. de c. (Cher).
9– Qui a une certaine finesse. – Situé.
10– Symb. chim. – Reçue. – Pron. pers. – Conj.
11– Adresse. – Premier miracle.
12– Vedette. – Agent de paix.

VERTICALEMENT

1– Point culminant du globe. – Evénement fortuit.
2– Pays. – Vigoureux.
3– Préf. priv. – Assassine. – Préfixe. – Poss.
4– Plate-forme flottante. – En forme de croissant.
5– Le même en valeur. – Qui fait des vers.
6– Principale partie du corps humain. – Manie doucement.
7– Action de rire (pl.). – Saint. – Préfixe.
8– Cargaison. – Emplacement d'un boucher.
9– Dialecte. – Entier. – Poli.
10– Temps pendant lequel les animaux sont en amour. – Masses de neige durcie qui est à l'origine des glaciers. – Prép. lat.
11– Présentement. – Sorte de laine d'Espagne.
12– Domaine rural. – Riv. de France.

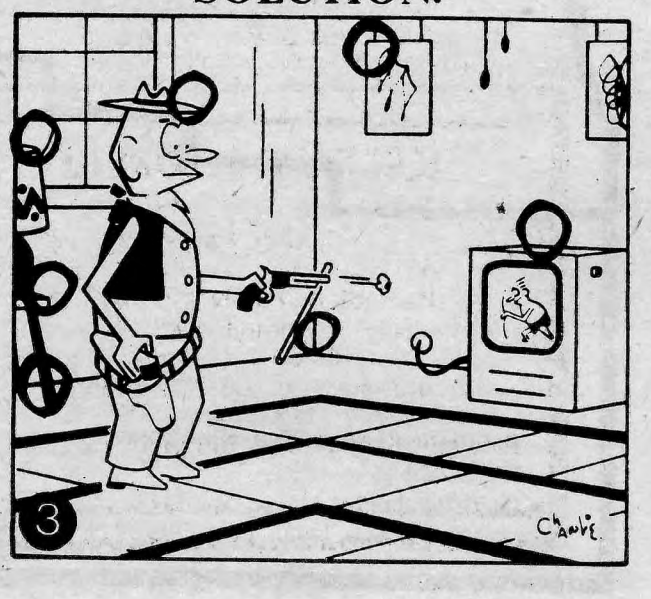
Réponse du mot caché
SOUMETTRE

LES DEUX SEMBLABLES
No 2



LES BULLES
A-2; B-4; C-1; D-5; E-3.

SOLUTION:



Cartes professionnelles

Neil R. MACLEOD
Q.C., LL.B.
J. Kenneth CLARK LL.B.
avocats et avoués

235, rue Water
C.P. 1657

Summerside
Tél: 436-2516 ou 3737

FITZGERALD & SNOW
Entrepreneur général

BUTLER

C.P. 1325
Summerside, I.-P.-E.
C1N 4K2

Greenwood Drive
Tél: 436-9256

J. Watson & John W. MacNAUGHT
avocats et avoués

L'hon. J. Watson MacNaught
P.C., Q.C., B.A., L.L.B.,
Suite 7, édifice Smallman
300, rue Water

436-2524
859-3200

Pharmacie d'O'Leary
les vendredis de
2h00 à 5h00 p.m.

CAMPBELL, McEWEN & McLELLAN
avocats et avoués

J. Melville Campbell, Q.C., L.L.B.
Walter A. McEwan, B.SC., L.L.B.
Bloyce V. McLellan, .B.A., L.L.B.

37, rue Central
Summerside
I.-P.-E.

Tél: 902-436-9211

Bureau d'O'Leary: 859-3462
Mercredi 1h à 4h p.m.

CAISSE POPULAIRE EVANGELINE Ltée.
Leonce BERNARD, gerant

Wellington, I.-P.-E.
Téléphone: 854-2595

COUNTRY ESTATES Ltd. et COOKE Insurance Ltd.

475, rue Granville
County Fair Mall
Tél: 436-9251

représentant à Wellington
Mme Eva Richard
Tél: 854-2197

Salon funéraire GRANT & ROONEY
Service bilingue

Rue Main
Alberton
Tél: 853-2911

Kinkora
Tél: 887-2184

94, rue Central
Summerside
Tél: 436-3111

E.M. NICHOLSON INSURANCE Ltd.
Auto, feu et vie

38, rue Central
Tél: 436-5002

Après les heures de bureau veuillez contacter
Guy N. Sullivan, agent général 436-3935
Ewen M. Nicholson, agent général 436-5371

Université Sainte-Anne

fondée en 1890

Programmes offerts:

Baccalauréat en éducation
(4 ans après la XIIe année - N.-E.)

pour la formation d'enseignants intéressés à l'enseignement de la langue française ou en français dans les écoles publiques

Baccalauréat spécialisé en français (4 ans après la XIIe année - N.-E.)

Baccalauréat ès arts général ou avec concentrations majeures
(3 ans après la XIIe année - N.-E.)

- anglais
- commerce
- études canadiennes
- français
- histoire
- psychologie
- sociologie

Baccalauréat en administration des affaires*

pour la formation bilingue de l'homme d'affaires de l'avenir ... ce programme permet de s'inscrire en troisième année du baccalauréat dans une autre université.

* L'Université n'offre actuellement que les deux premières années de ces programmes.

Diplôme en sciences de secrétariat (2 ans après la XIIe année - N.-E.)

vise à préparer des secrétaires aptes à remplir les tâches multiples de cette fonction, et ce, dans les deux langues officielles du pays

Diplôme en affaires
(2 ans après la XIIe année - N.-E.)

prépare l'étudiant à travailler avec compétence dans les entreprises financières, la fonction publique, etc.

Baccalauréat ès sciences*

permettant aux étudiants de s'orienter dans les domaines aussi variés que les mathématiques pures, la physique, la chimie et la biologie et leurs nombreuses applications.

Certificat en animation sociale
(1 an)

vise à former des intervenants sociaux capables de faire face à des situations dans lesquelles évoluent actuellement la majorité de nos organisations communautaires tant au plan local, régional, provincial que national.

Cours professionnels et de métiers:

- construction de bateaux
- enrichissement correctif
- orientation professionnelle de la femme

Cocher (✓) le(s) programme(s) pour lesquels vous désirez obtenir des renseignements

B. spécialisé en français ☐
B.A. avec majeure (français) ☐
(anglais) ☐
(études canadiennes) ☐
(commerce) ☐
(sociologie) ☐
(psychologie) ☐
(histoire) ☐

B. Education ☐
B. en administration des affaires ☐
B. Sciences ☐
Diplôme en sciences de secrétariat ☐
Certificat en animation ☐
Ecole d'été ☐
B.A. général ☐
Cours professionnels & de métiers ☐

NOM.....

ADRESSE.....

.....

TEL.:..... CODE POSTAL.....

Pointe-de-l'Eglise, Nouvelle-Ecosse
B0W 1M0
(902) 769-2114

Pour de plus amples renseignements, s'adresser au:

Bureau d'admission
Université Sainte-Anne
Pointe-de-l'Eglise, Nouvelle-Ecosse
B0W 1M0
(902) 769-2114. Poste 116